

$V = 0,71 \div 180 \text{ m}^3/\text{s}$   
 $Pt = 12 \div 400 \text{ Kgf/m}^2$   $\beta$



ARIA PULITA O LEGGERMENTE POLVEROSA  
PROPER OR LIGHTLY DUST LADER AIR  
AIR PROPRE OU LÉGÈREMENT POUSSIÉREUX  
REINE UND LEICHT STAUBHALTIGE LUFT

## VENTILATORI CENTRIFUGHI **DFR-CFR**

CENTRIFUGAL FANS  
VENTILATEURS CENTRIFUGES  
RADIALVENTILATOREN



**ESECUZIONI STANDARD**STANDARD ARRANGEMENTS  
ARRANGEMENTS STANDARD  
STANDARDAUSFÜHRUNGEN**PAG. 251****IMPIEGO E CARATTERISTICHE PRINCIPALI DFR**USE AND GENERAL SPECIFICATIONS DFR  
UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DFR  
EINSATZ UND HAUPTCHARAKTERISTICA DFR**PAG. 252****DIAGRAMMI E DIMENSIONI DI INGOMBRO DFR ESECUZIONE 6**CURVES AND DIMENSIONS DFR  
ARRANGEMENT 6  
DIAGRAMMES ET DIMENSIONS DFR  
ARRANGEMENT 6  
LEISTUNGSKURVEN UND MASSE DFR  
AUSFÜHRUNG 6DFR 401  
**PAG. 253**DFR 451  
**PAG. 254**DFR 501  
**PAG. 255**DFR 561  
**PAG. 256**DFR 631  
**PAG. 257**DFR 711  
**PAG. 258**DFR 801  
**PAG. 259**DFR 901  
**PAG. 260**DFR 1001  
**PAG. 261**DFR 1121  
**PAG. 262**DFR 1251  
**PAG. 263**DFR 1401  
**PAG. 264**DFR 1601  
**PAG. 265**DFR 1801  
**PAG. 266**DFR 2001  
**PAG. 267****IMPIEGO E CARATTERISTICHE PRINCIPALI CFR**USE AND GENERAL SPECIFICATIONS CFR  
UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES CFR  
EINSATZ UND HAUPTCHARAKTERISTICA CFR**PAG. 268****DIAGRAMMI E DIMENSIONI DI INGOMBRO CFR ESECUZIONE 6**CURVES AND DIMENSIONS CFR ARRANGEMENT 6  
DIAGRAMMES ET DIMENSIONS CFR ARRANGEMENT 6  
LEISTUNGSKURVEN UND MASSE CFR AUSFÜHRUNG 6CFR 401  
**PAG. 269**CFR 451  
**PAG. 270**CFR 501  
**PAG. 271**CFR 561  
**PAG. 272**CFR 631  
**PAG. 273**CFR 711  
**PAG. 274**CFR 801  
**PAG. 275**CFR 901  
**PAG. 276**CFR 1001  
**PAG. 277**CFR 1121  
**PAG. 278****IMPIEGO E CARATTERISTICHE PRINCIPALI CFR**USE AND GENERAL SPECIFICATIONS CFR  
UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES CFR  
EINSATZ UND HAUPTCHARAKTERISTICA CFR**PAG. 279****AMMORTIZZATORI**VIBRATION DAMPERS  
AMORTISSEURS  
SCHWINGUNGSDÄMPFER**PAG. 280**

Descrizioni, disegni, forme ed elaborati contenuti nel presente catalogo sono protetti dalle normative sulla proprietà industriale ed il catalogo stesso nella sua tipologia grafica e di presentazione è protetto dalle disposizioni sui diritti connessi all'esercizio del diritto d'autore; si diffida chiunque dal riprodurre anche parzialmente l'opera od imitare l'impostazione. L'azienda si riserva di apportare eventuali modifiche al catalogo senza darne preavviso alcuno.

Descriptions, draws, forms and works contained in this catalogue are protected by the laws on industrial property and the very catalogue in its graphic look is protected by the provisions on the rights connected to the enforcement of the copyright. Everyone is warned to reproduce even partly the work or to imitate the laying out. The firm reserves itself the right to make possible changes in the catalogue without any notice.

Descriptions, dessins, formes et produits contenus dans le catalogue sont protégés par les lois sur la propriété industrielle et le catalogue même dans son aspect graphique et de présentation est protégé par les dispositions sur le droit d'auteur. On avertit de ne pas reproduire même si patiellement l'oeuvre et de ne pas imiter l'établissement. La firme se réserve la possibilité de faire des modifications au catalogue sans préavis.

Beschreibungen, Zeichnungen, Formen und Werke des vorliegenden Katalogs sind von den Gesetzen über das Industrieigentum geschützt und der Katalog selbst ist in seiner drucktechnischen Aufmachung von den mit der Ausübung des Verlagsrechts verbundenen Bestimmungen geschützt; es wird jederman davor gewarnt, das Werk auch nur zum Teil zu reproduzieren und sein Layout nicht zu kopieren. Das Unternehmen behält sich vor, evtl. Änderungen ohne vorherige Ankündigungen vorzunehmen.



**ESECUZIONE 6**

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata fra i supporti, montati sui tronchetti aspiranti all'interno del circuito dell'aria, temperatura max. dell'aria 40°C; con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 6**

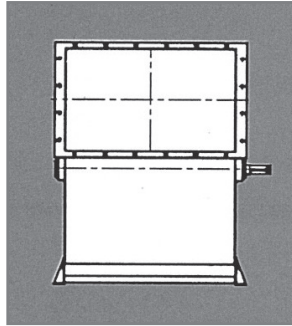
For belt drive. Wheel keyed between the supports mounted inside the air stream. Max. air temperature 40°C; with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 6**

Entraînement par courroies. Roue clavetée entre les paliers montés à l'intérieur du circuit d'air. Température maxima du fluide 40°C; avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 6**

Keilriemenantrieb. Laufrad zwischen die beiden Lager montiert. Diese befinden sich im Luftstrom. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C; mit C3-Lagern max. 60°C.



Tipo/Type/Type/Typ	401-1 / 2-3	451-1 / 2-3	501-1 / 2-3	561-1 / 2-3	631-1 / 2-3
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 509 C42 28 / 38	SN 510 C48 32 / 42	SN 511 C55 38 / 48	SN 512 C60 38 / 48	SN 513 C65 42 / 55
Tipo/Type/Type/Typ	711-1 / 2-3	801-1 / 2-3	901-1 / 2-3	1001-1 / 2-3	1121-1 / 2-3
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 516 C75 48 / 60	SN 517 C80 55 / 65	SN 518 C90 60 / 75	SN 518 CL90 65 / 75	SN 520 C100 75 / 80
Tipo/Type/Type/Typ	1251-1 / 2-3	1401-1 / 2-3	1601-1 / 2-3	1801-1 / 2-3	2001-1 / 2-3
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 522 C110 80 / 90	SN 524 C120 90 / 100	SN 526 C130 100 / 100	SN 528 C140 110 / 120	SN 530 C150 120 / 130

**ESECUZIONE 18**

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 6 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura max. dell'aria 40°C, con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 18**

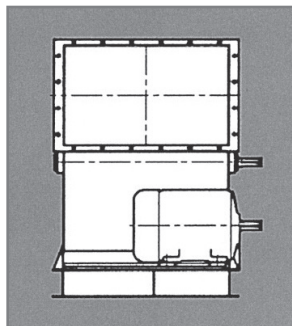
For belt drive. Same as arrangement 6 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 18**

Entraînement par courroies. Identique à l'arrangement 6 avec moteur et ventilateur montés sur le même châssis. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 18**

Keilriemenantrieb. Wie Ausführung 6, Motor und Ventilator auf gemeinsamen Grundrahmen montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.



**ESECUZIONE 17**

Accoppiamento a giunto. Girante calettata fra i supporti, montati sui tronchetti aspiranti all'interno del circuito dell'aria. Motore sostenuto da sedia comune al ventilatore. Temperatura max. dell'aria 40°C; con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 17**

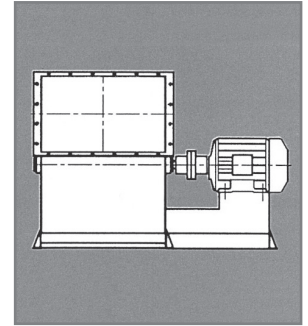
Drive by coupling. Wheel keyed between the supports mounted inside the air stream. Motor mounted on a base. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 17**

Entraînement par joint. Roue clavetée entre les paliers montés à l'intérieur du circuit d'air. Moteur monté sur un socle. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 17**

Antrieb über Kupplung. Laufrad zwischen den beiden im Luftstrom befindlichen Lagern montiert. Motor auf Motorbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.



**ESECUZIONE 19**

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 6 col motore montato su base sostenuta dalla cassa. Temperatura max. dell'aria 40°C, con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 19**

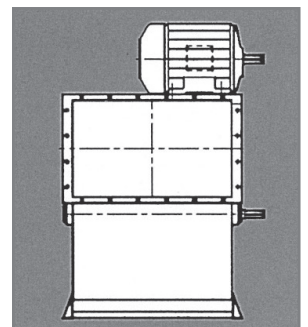
For belt drive. Same as arrangement 6 with motor mounted on a base supported by the casing. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 19**

Entraînement par courroies. Identique à l'arrangement 6 avec moteur fixé sur un châssis soutenu par l'enveloppe. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 19**

Keilriemenantrieb. Wie Ausführung 6, Motor wird vom Ventilatorgehäuse getragen. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.



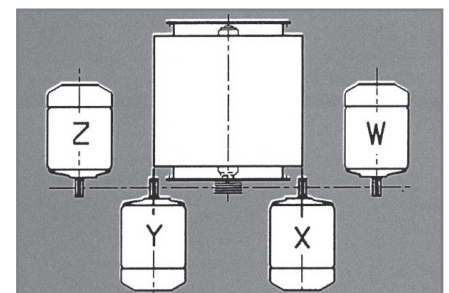
Ventilatore tipo Fan type Ventilateur type Ventilator Typ	401	451-501	561	631-711	801-901	1001	1121	1251	1401
Grandezza motore Motor size Moteur grandeur Motor baugröße	≤ 112 M2	≤ 132 S2	≤ 132 M2	≤ 160 L4	≤ 180 L4	≤ 200 L4	≤ 225 S4	≤ 225 M6	≤ 250 M6

Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.





## IMPIEGO

Per tutte quelle applicazioni dove si richiedono spostamenti di grandi volumi di aria (pulita o leggermente polverosa, vapori, miscele di gas, ecc.) con basse pressioni. Dotati di un elevato rendimento, fino a 86%, questi ventilatori trovano largo impiego sugli impianti di:

- Condizionamento civile ed industriale
  - Essiccazione della ceramica; dei laterizi ecc.
  - Areazione in silos, magazzini, capannoni
  - Aspirazione dagli ambienti, da cabine di verniciature, da vasche solventi ecc.
- Questa serie di ventilatori con pale rovesce a doppia aspirazione viene eseguita in tre classi costruttive (1-2-3) il cui campo di lavoro è determinato dall'albero e dai limiti di resistenza strutturale della girante in esame. La temperatura del fluido trasportato non deve superare i 40°C, se il ventilatore è di normale costruzione, temperature superiori possono essere raggiunte con opportune modifiche.

## CARATTERISTICHE

Tutte le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di 15°C e alla pressione barometrica di 760 mm di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m<sup>3</sup>).

## RUMOROSITÀ

I valori di pressione sonora riportati sui diagrammi sono ottenuti mediando le letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala "A", al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi. Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI. Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie, è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile tra 63÷1000 Hz in relazione al numero di giri.

## ORIENTAMENTI

I ventilatori centrifughi serie DFR possono essere costruiti secondo 16 posizioni di orientamento (8 in senso orario RD e 8 in senso antiorario LG) come segnato in calce alle nostre tabelle. Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto lato trasmissione. Gli orientamenti RD/LG 180 e 225 sono possibili solo con opportuni adattamenti meccanici, che comporteranno una maggiorazione di prezzo.

## USE

The fans series, with backward curved blades, DFR are suitable for removing large quantities of proper or lightly dust laden air, gases etc. at low pressures, i.e. they are employed for air conditioning systems, ventilation, drying. Three different classes are available (1-2-3), the field of application depending on the shaft and on the structural resistance limits of the impeller. The maximum air temperature shall not exceed 40°C. For higher temperatures a special fitting is needed.

## SPECIFICATIONS

All specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15°C and at the pressure of 760 mm. mercury column, specific gravity 1.226 kgf/m<sup>3</sup>.

## NOISE LEVEL

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 m. from the fan at all four cardinal points. The decibels mentioned in the catalogue are referred scale "A". The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 63 and 1000 Hz depending on the rounds.

## POSITION OF DISCHARGE

With this series 16 positions of discharge are available. The positions RD/LG 180 and 225 make mechanical adaptations necessary and are therefore more expensive.

Posizionamento portella per ventilatori serie DFR. Dalla grandezza 401 a 1251 solo su richiesta.

Plan for door positioning serie DFR. From size 401 to 1251 only on request.

## UTILISATION

Pour toutes les installations où il faut transporter de grands volumes d'air propre ou légèrement poussiéreux, vapeurs etc. à basse pression. Ils trouvent donc un large débouché dans des installations de conditionnement d'air, de tirage de fours, d'aspiration et de séchage. Ces ventilateurs à aubes courbées à double aspiration sont construits en trois classes (1-2-3), le domaine d'employ dépendant de l'arbre et des tours max. En construction normale la température de l'air ne doit pas dépasser 40°C. Pour températures supérieures il faut une constructions spéciale.

## CARACTERISTIQUES

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15°C à la pression barométrique de 760 mm de mercure (poids spécifique 1.226 kgf/m<sup>3</sup>).

## NIVEAU SONORE

Les valeurs des pressions sonores indiqués sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans les quatre points cardinaux à 1,5 m. du ventilateur, les dB reportés dans le catalogue se réfèrent à l'échelle "A". Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 63 à 1000 Hz par rapport au nombre des tours.

## ORIENTATION

Les ventilateurs série DFR peuvent être construits suivant 16 positions d'orientation (8 en sens horaire RD et 8 en sens anti-horaire LG), comme indiqué sur tous nos tableaux. Le sens de rotation d'un ventilateur est donné vue côté entraînement. Les orientations RD/LG 180 et 225 sont possibles sur demande seulement, en construction spéciale avec supplément de prix.

## ANWENDUNG

Für reine und leicht staubhaltige Luft, Dämpfe, Gasgemische, bei niederen Drücken. Zur Belüftung, Trocknung. Absaugung. Diese mit rückwärts gekrümmten Schaufeln doppelseitig saugenden Ventilatoren gibt es in drei Ausführungen (1-2-3). Der Arbeitsbereich der jeweiligen Klasse ist durch die Welle und die max. zulässige Umdrehungsgeschwindigkeit des Laufrads bestimmt. Ohne Kühlflügel bis max. +40°C (313K). Bei höheren Temperaturen sind spezielle Massnahmen erforderlich.

## EIGENSCHAFTEN

Alle in den Tabellen aufgeführten Eigenschaften beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15°C und auf einen Luftdruck von 760 mmHg (spezifisches Gewicht von 1.226 kgf/m<sup>3</sup>).

## SCHALLDRUCKPEGEL

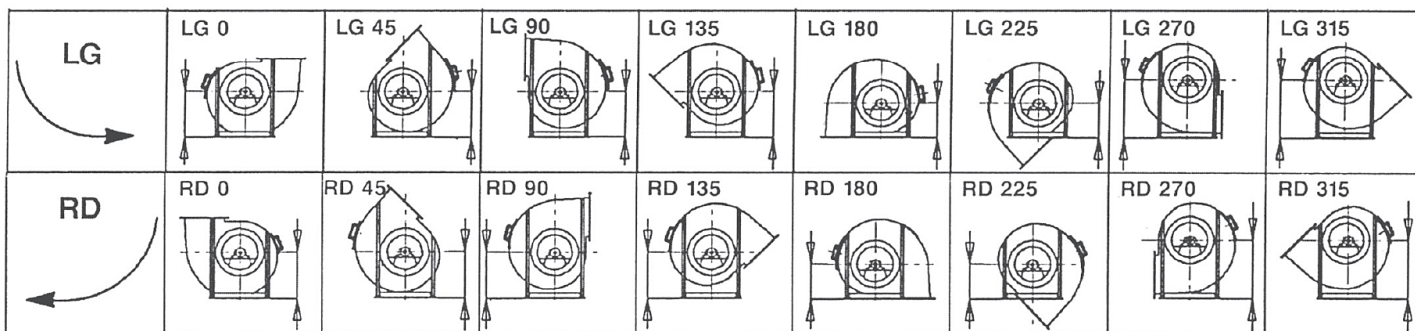
Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 m vom Ventilator im Freifeld gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala "A". Die Messungen erfolgten bei angeschlossenem Ventilator. Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 63 und 1000 Hz.

## GEHÄUSESTELLUNG

Die Ventilatoren der Serie DFR können in 16 verschiedenen Gehäusestellungen geliefert werden (8 rechtsdrehend RD und 8 linksdrehend LG). Die Drehrichtung wird mit Blick auf den Antriebsmotor angegeben (siehe Gehäusestellungstabelle). Die Gehäusestellungen RD/LG 180 und 225 erfordern zusätzliche Änderungen, die mit einem Mehrpreis verbunden sind.

Désignation relative à la position de la porte de série DFR grandeur 401 +1251 sur demande.

Anordnung der Reinigungsöffnung bei drehbaren Ventilatoren Serie DFR von der Grösse 401 bis zur Grösse 1251 nur auf Anfrage.

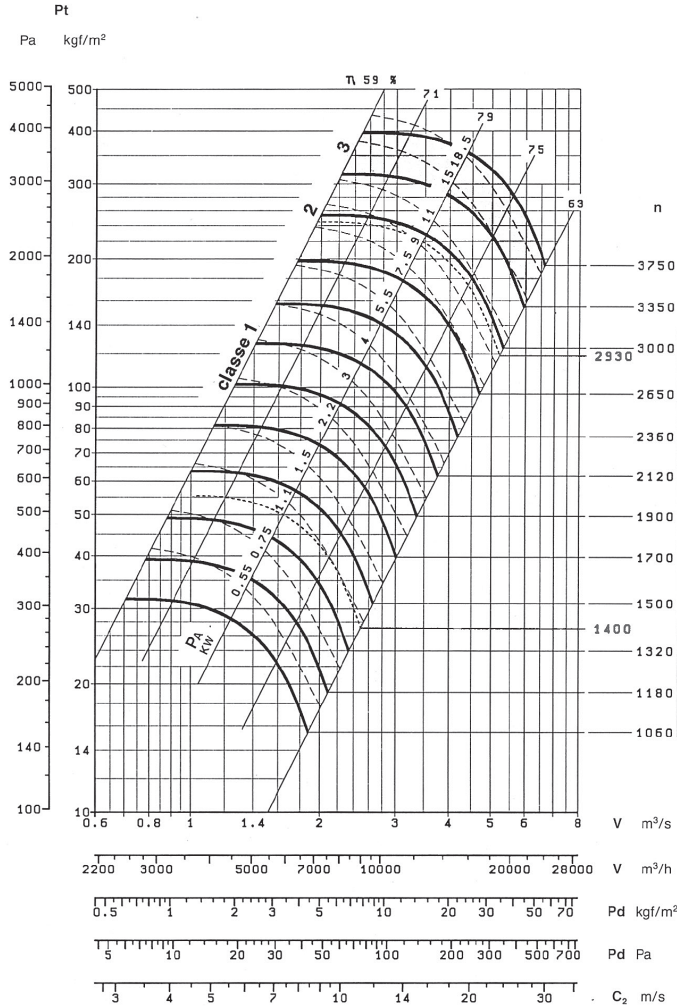




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 401 N6A



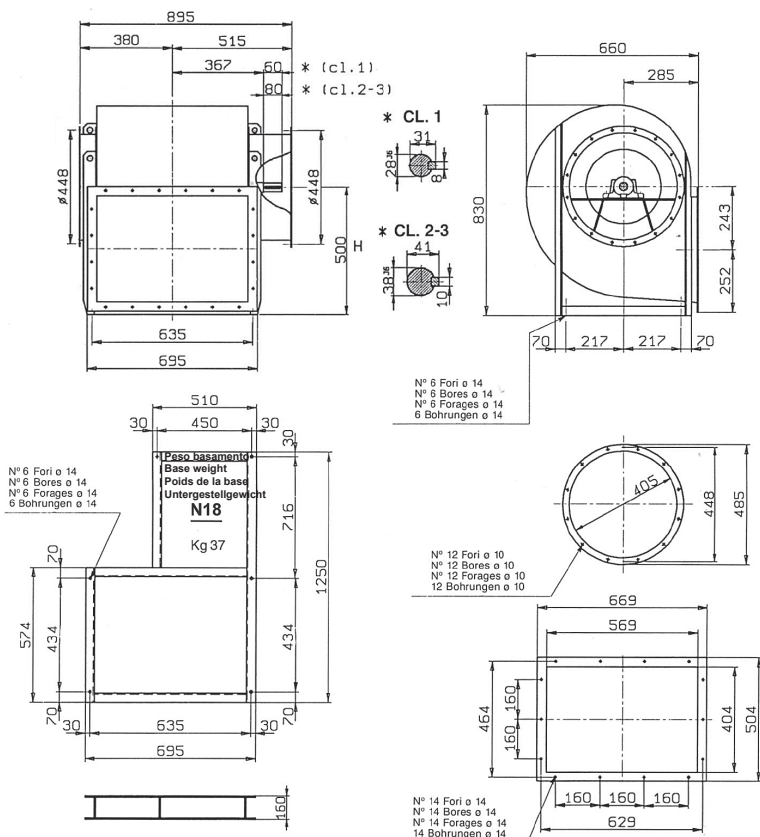
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	2500	3150	3700
41 + 60°C =	2320	3000	3470

J = 0,43 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45		RD 45
LG 90	500	RD 90
LG 135		RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	285	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	500	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergerüst 100 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

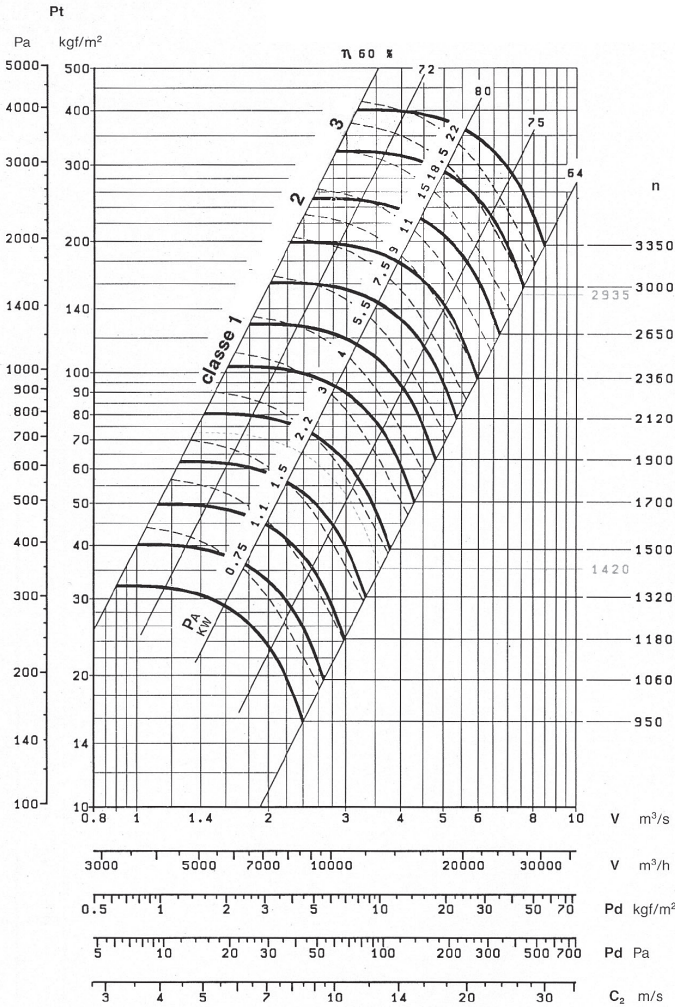




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 451 N6A



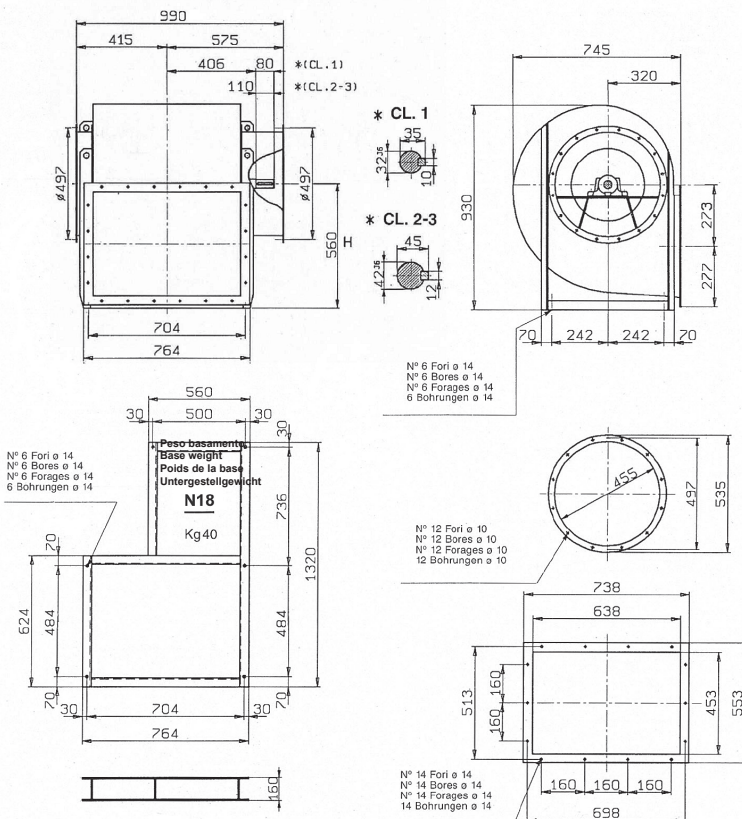
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	2240	2800	3200
41 + 60°C =	2120	2650	3020

$J = 0,8 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	RD
H	H
LG 0	RD 0
LG 45	RD 45
LG 90	RD 90
LG 135	RD 135
LG 180	RD 180
LG 225	RD 225
LG 270	RD 270
LG 315	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 132 Kg

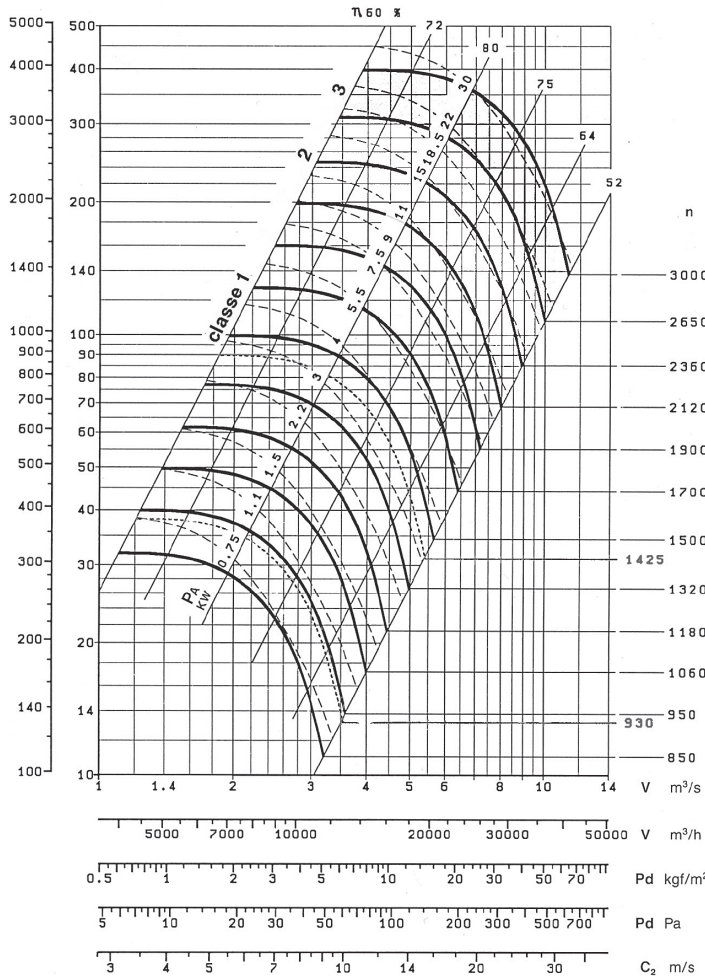
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 501 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

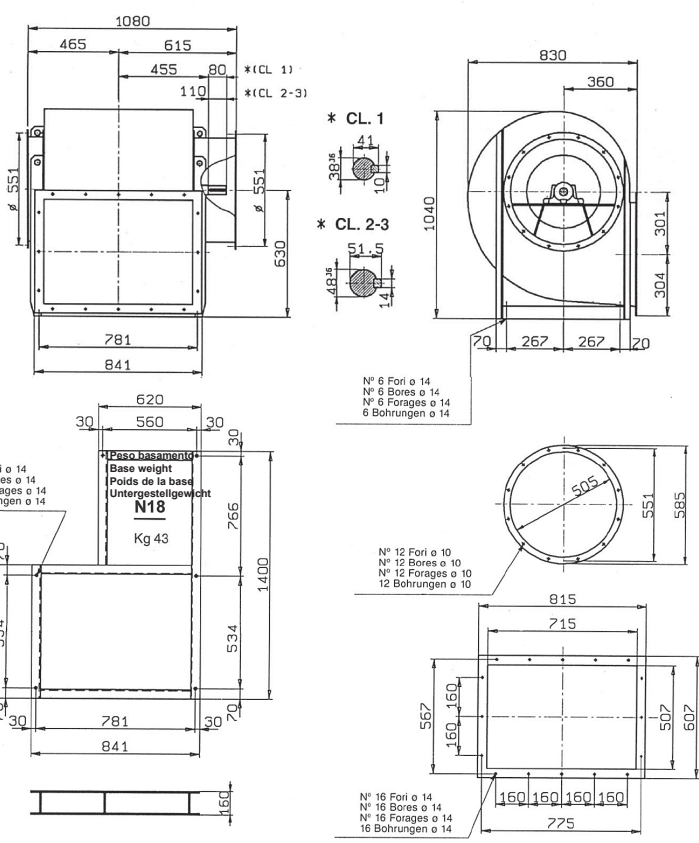
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	2000	2500	2900
41 + 60°C =	1900	2320	2760

J = 1,3 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

n	Lp	
dB/A		
3000	90	200 L2
2650	87	180 M2
2360	84	160 L2
2120	81	160 M2
1900	78	160 MR2
1700	75	132 M2
1500	72	132 S4
1425		
1320	69	112 M4
1180	66	100 LB4
1060	63	90 L4
930	60	90 S4
850	57	80 B4



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45		RD 45
LG 90	630	RD 90
LG 135		RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	360	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	630	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 160 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

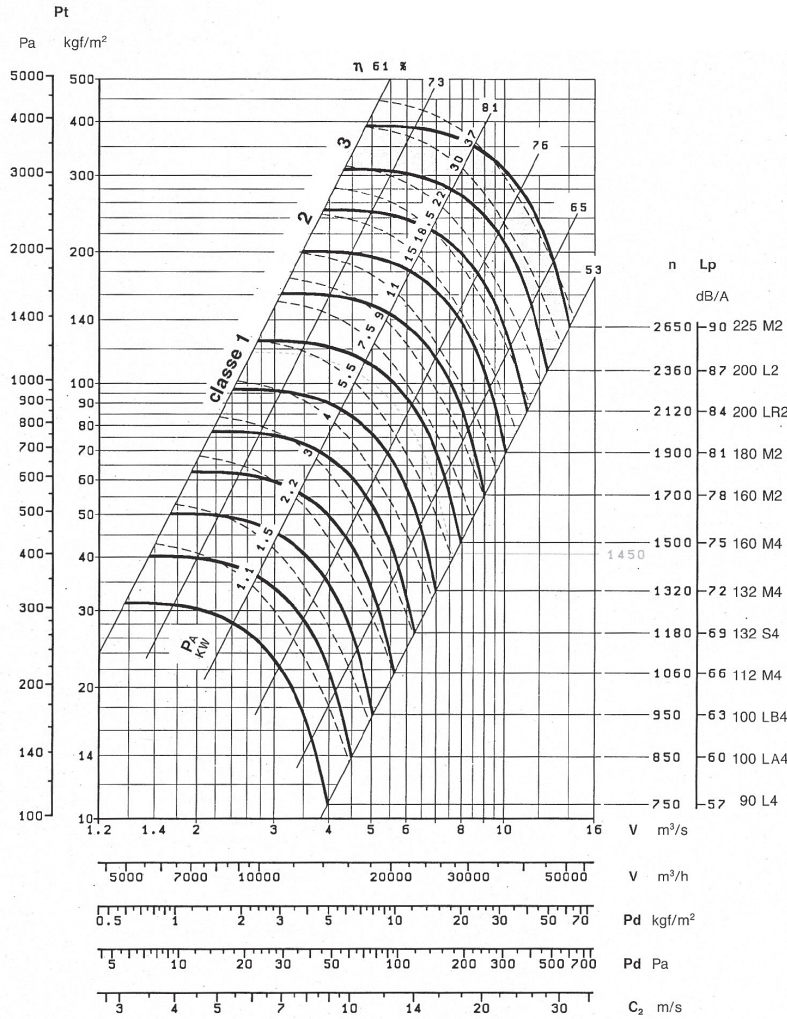




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 561 N6A



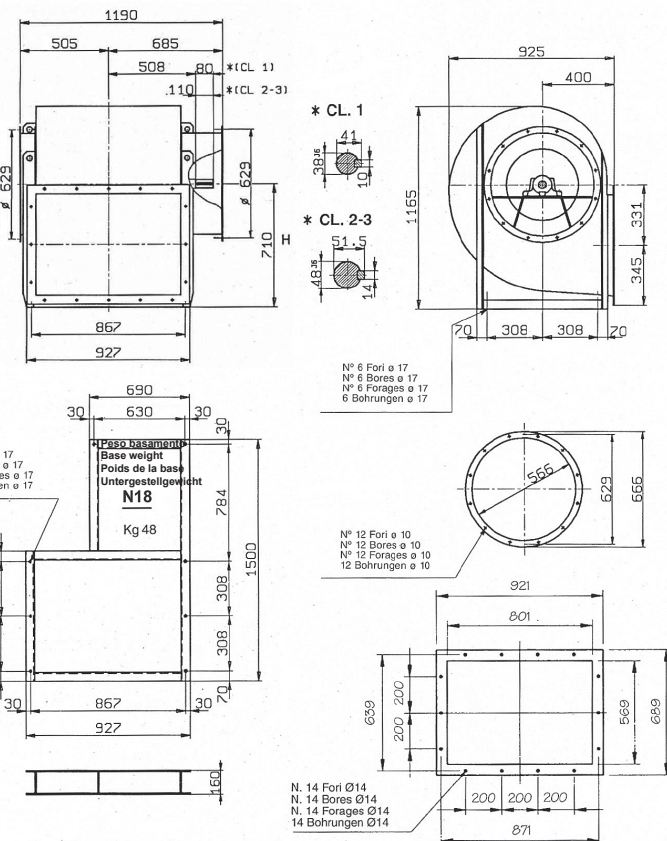
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	1800	2240	2600
41 + 60°C =	1700	2120	2470

J = 2,12 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	RD
LG 0	RD 0
LG 45	RD 45
LG 90	RD 90
LG 135	RD 135
LG 180	RD 180
LG 225	RD 225
LG 270	RD 270
LG 315	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 212 Kg

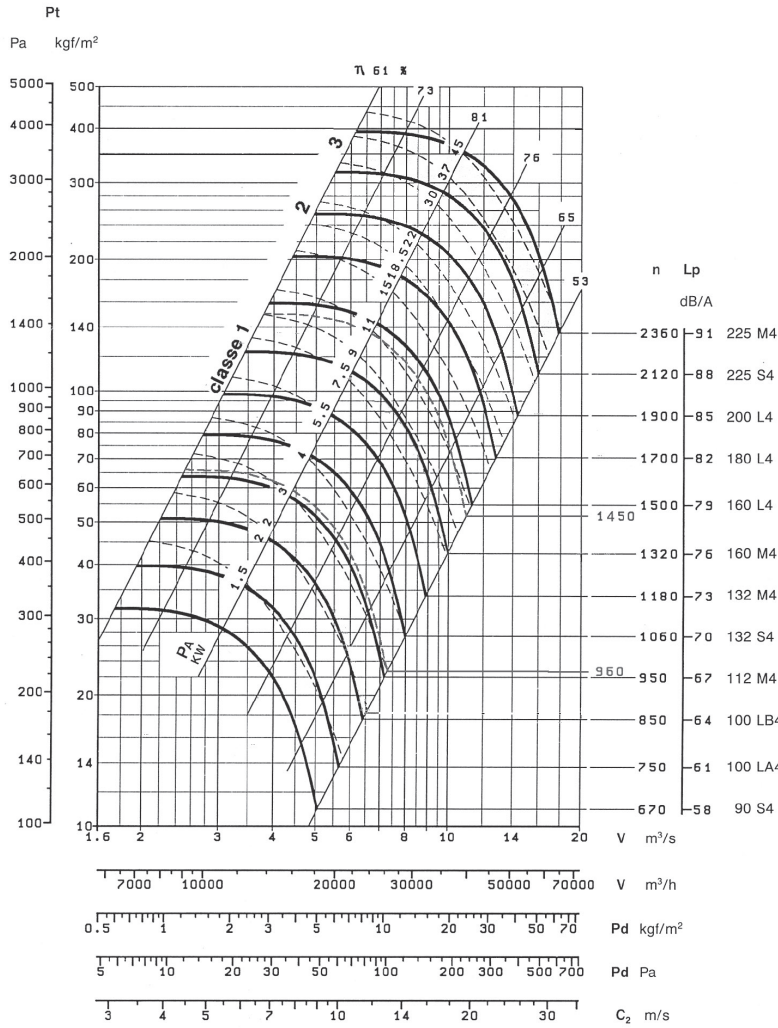
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 631 N6A



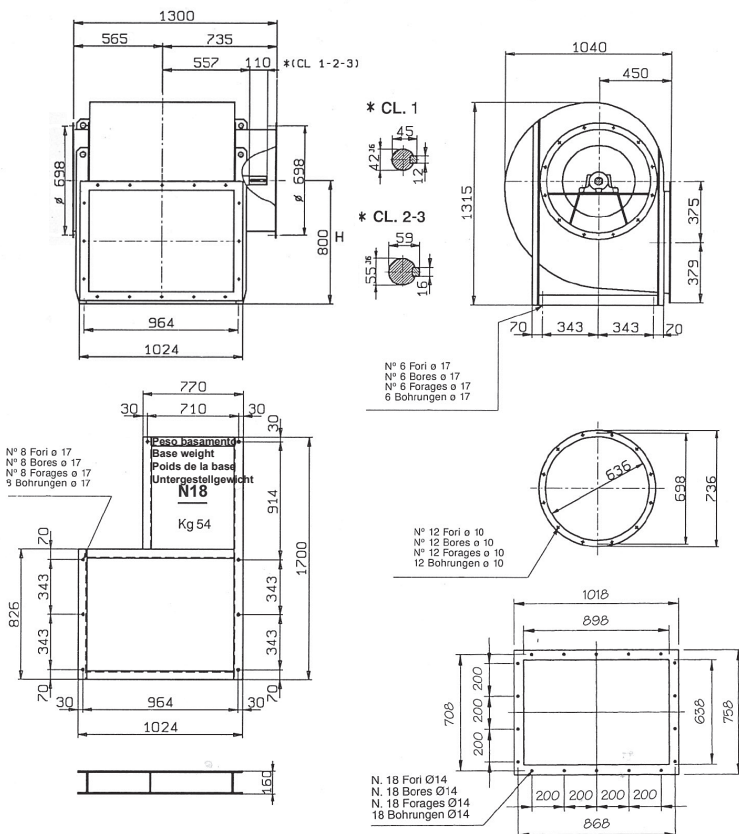
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	1600	1800	2330
41 + 60°C =	1500	1700	2150

J = 3,5 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	600	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	530	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	450	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	800	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

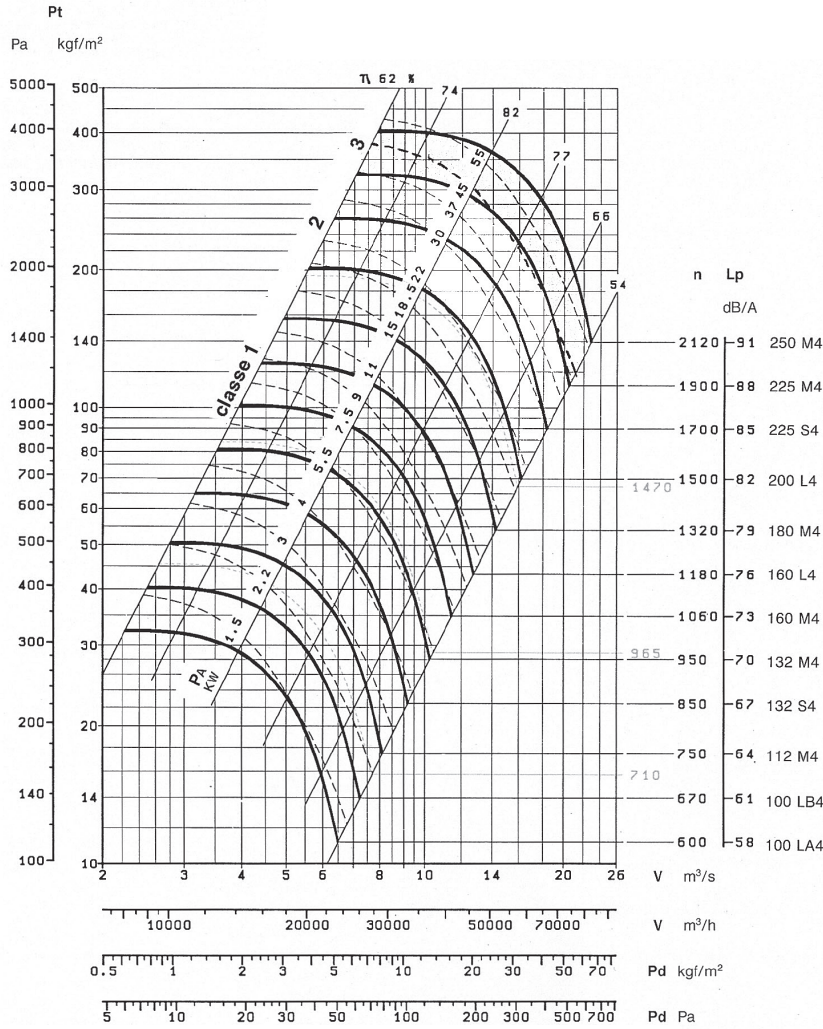




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 711 N6A



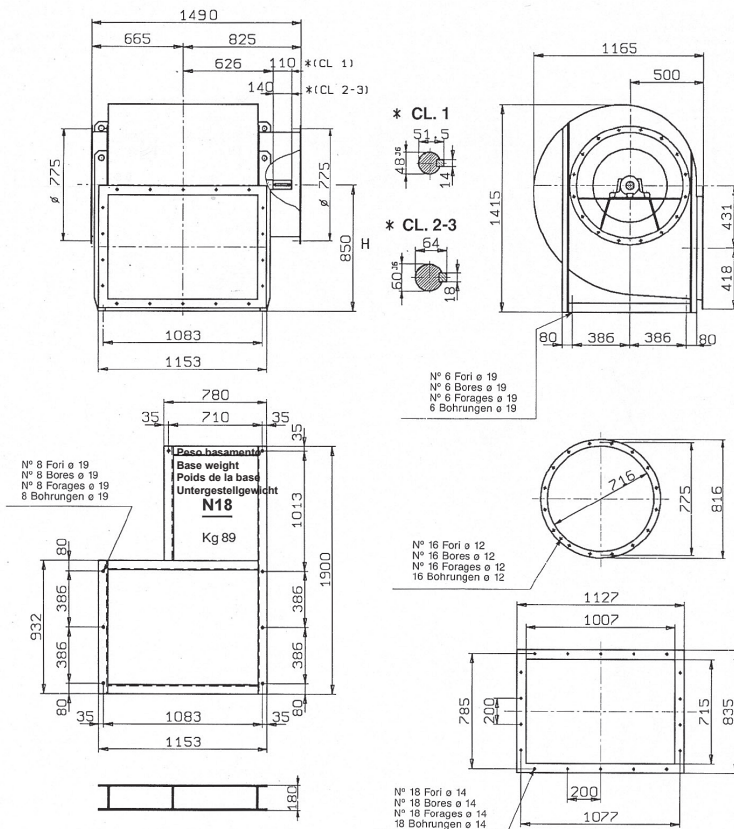
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	1400	1800	2100
41 + 60°C =	1320	1700	1990

J = 6,5 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	670	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	600	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	500	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	850	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 375 Kg

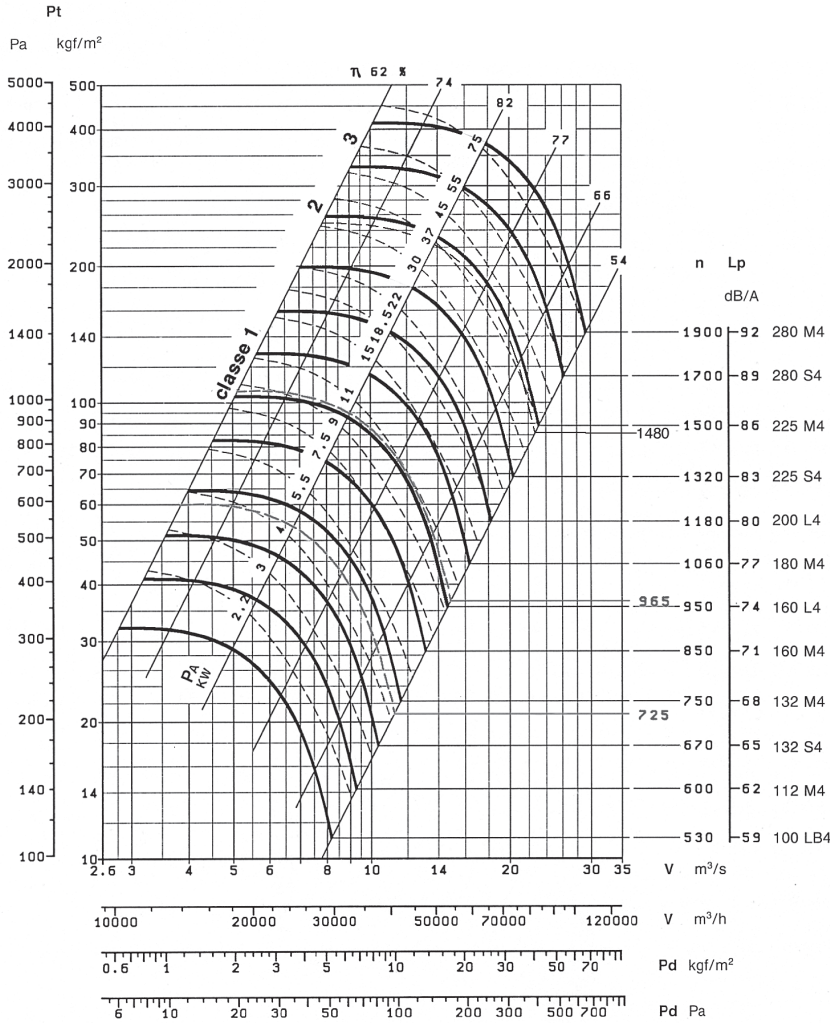
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 801 N6A



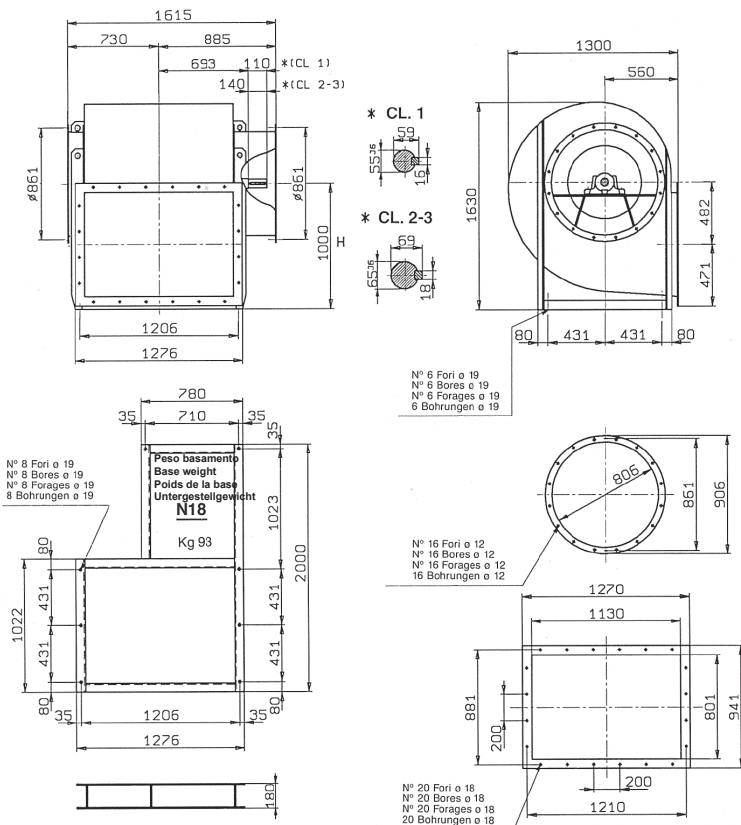
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	1250	1600	1900
41 + 60°C =	1180	1500	1800

J = 10,8 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	750	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	670	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	560	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1000	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 450 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

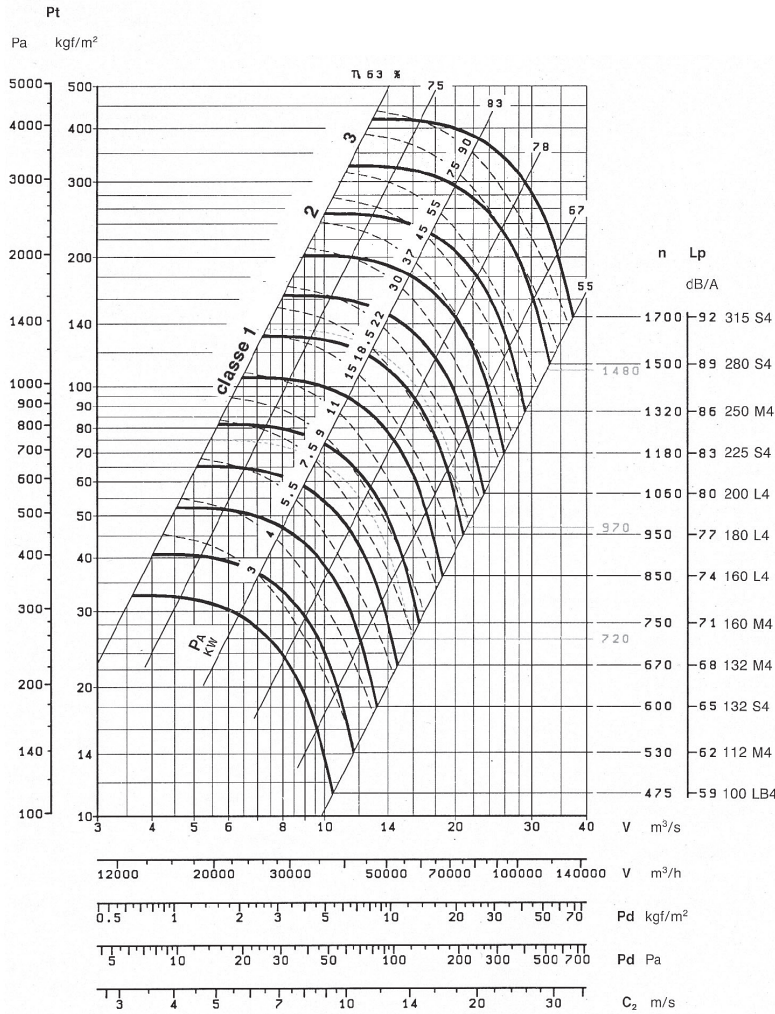
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 901 N6A



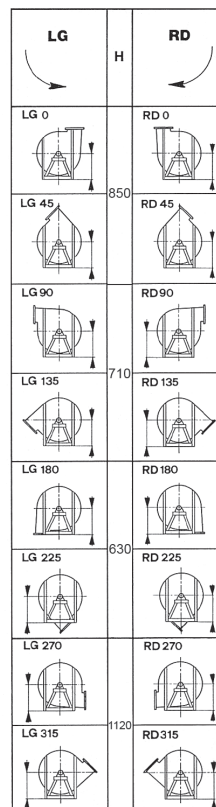
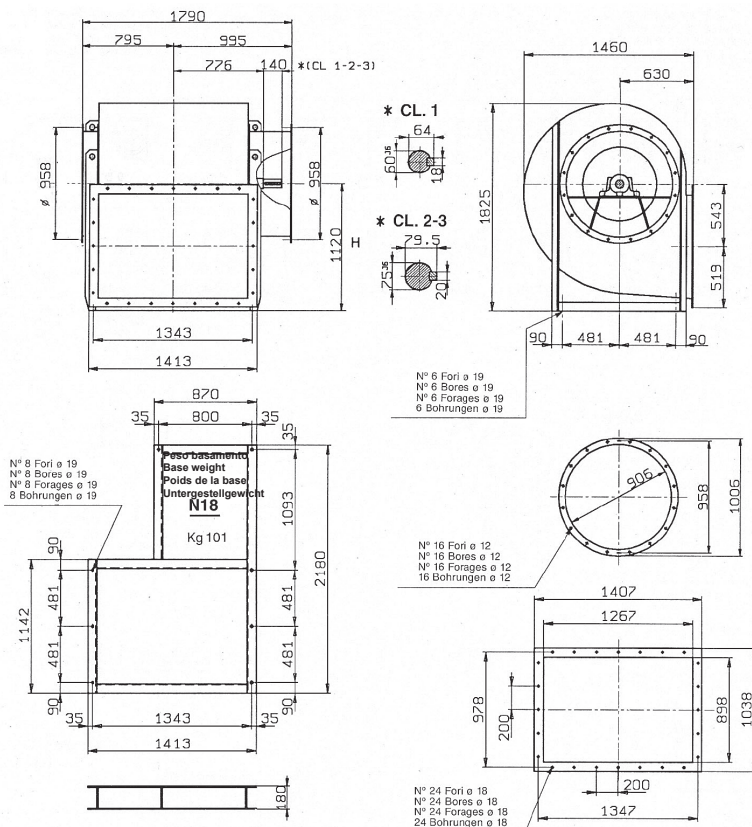
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	1120	1400	1660
41 + 60°C =	1060	1320	1570

J = 17,8 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unter-gestell 630 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

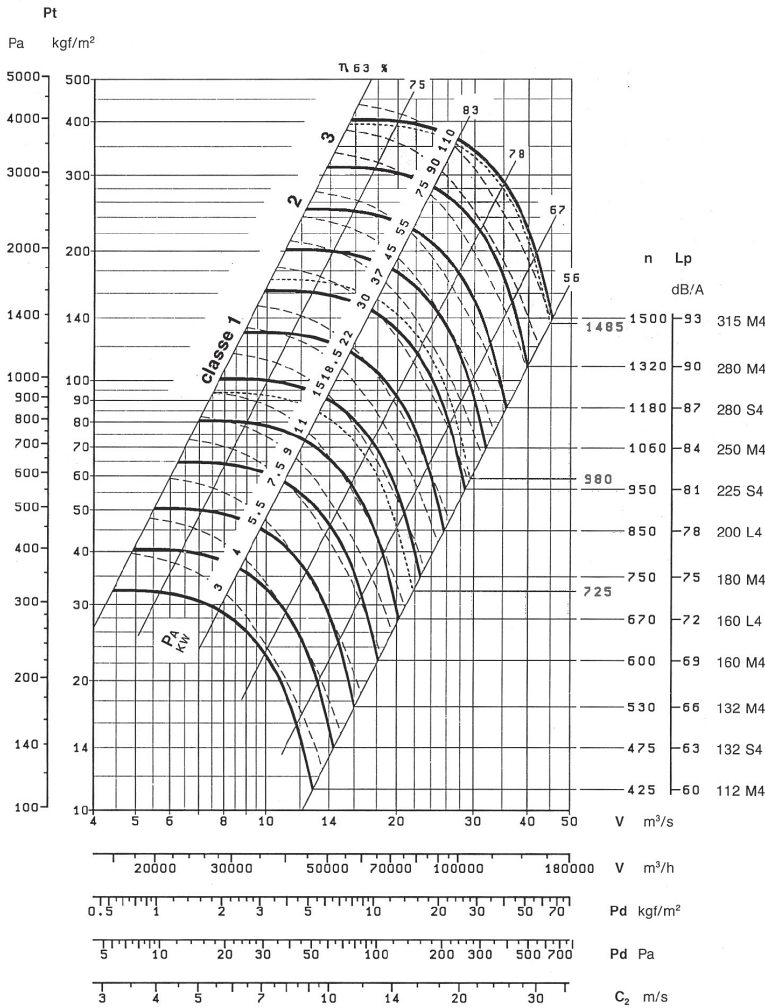
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1001 N6A



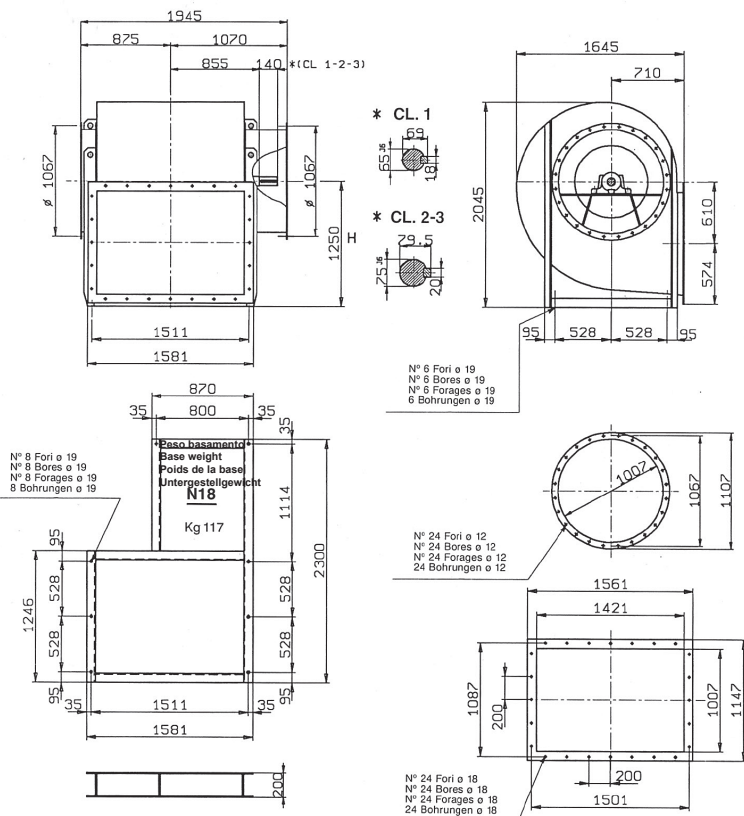
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	870	1090	1400
41 + 60°C =	820	1030	1300

J = 31,8 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	RD	H
LG 0	RD 0	
LG 45	RD 45	950
LG 90	RD 90	
LG 135	RD 135	800
LG 180	RD 180	
LG 225	RD 225	710
LG 270	RD 270	
LG 315	RD 315	1250

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 800 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

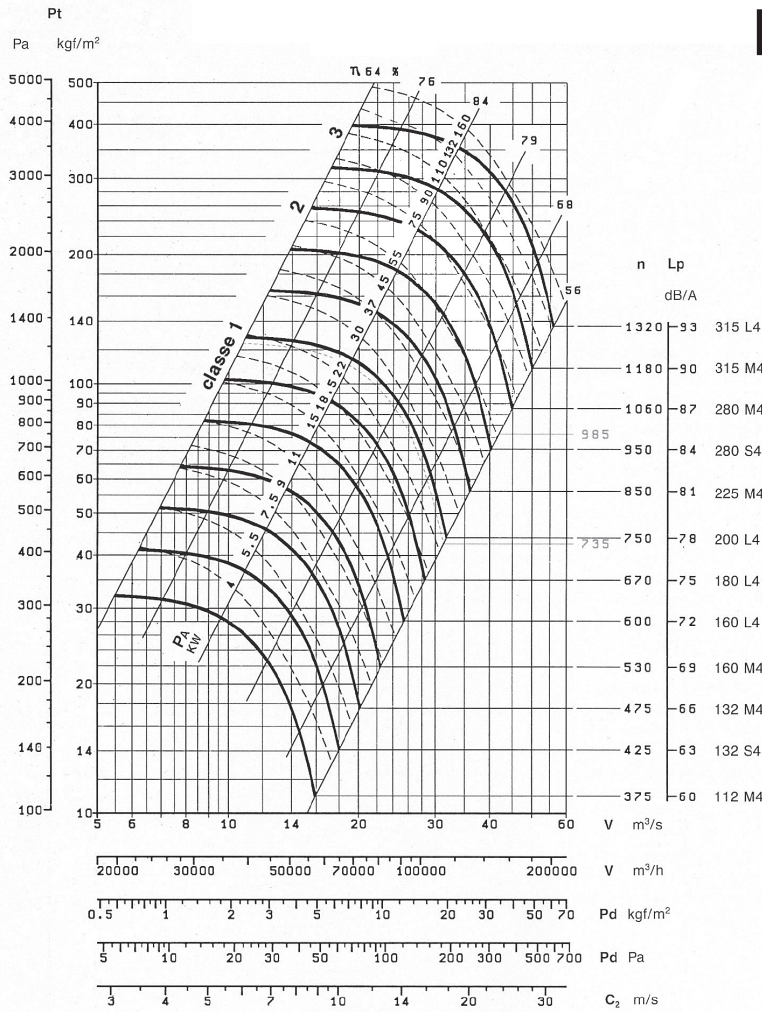
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1121 N6A



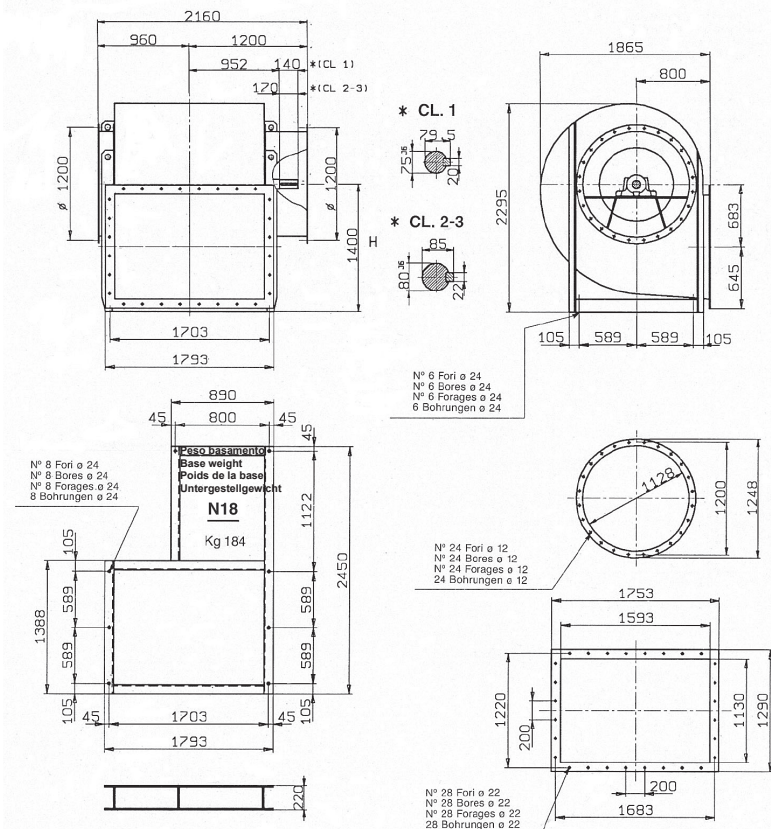
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	770	960	1200
41 + 60°C =	730	910	1130

J = 55,3 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	RD
LG 0	RD 0
LG 45	RD 45
LG 90	RD 90
LG 135	RD 135
LG 180	RD 180
LG 225	RD 225
LG 270	RD 270
LG 315	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergerüst 1180 Kg

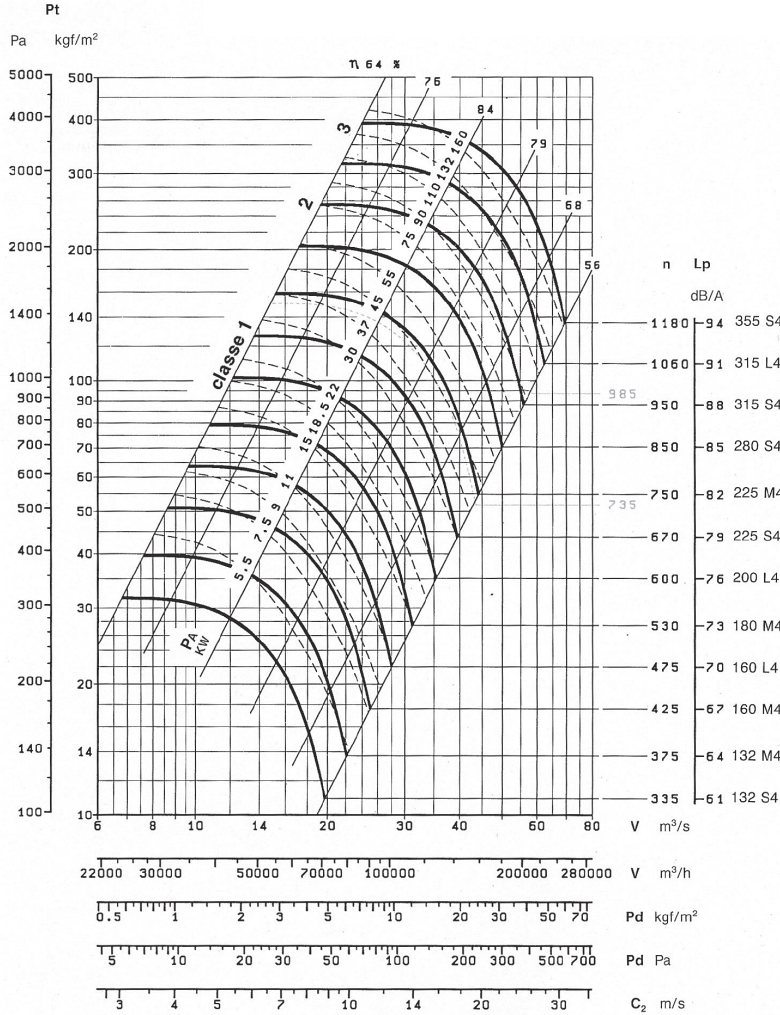
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1251 N6A



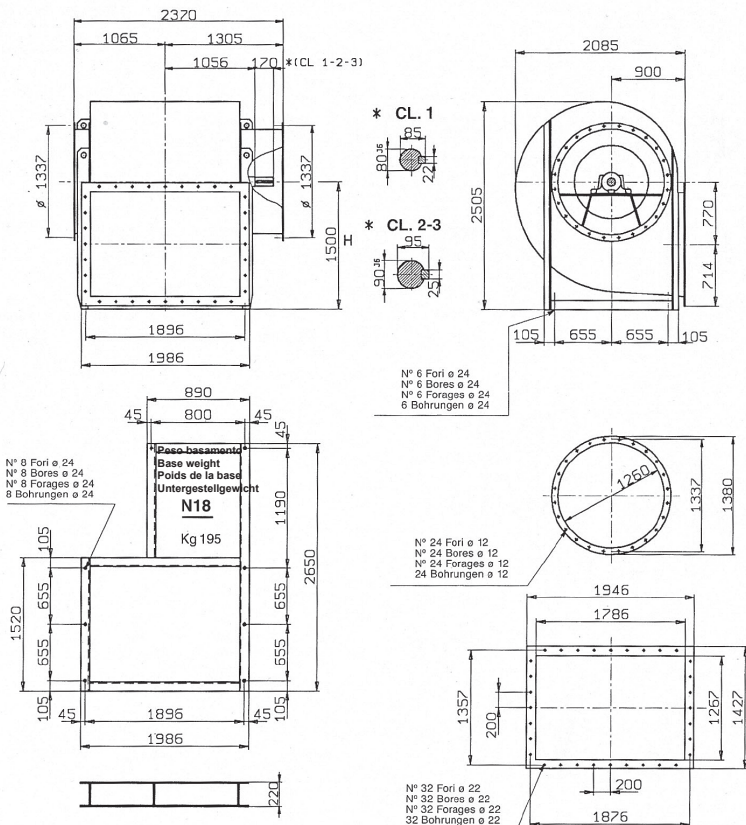
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	665	830	1040
41 + 60°C =	620	790	980

J = 97 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	1180	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	1060	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	900	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1500	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 1600 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

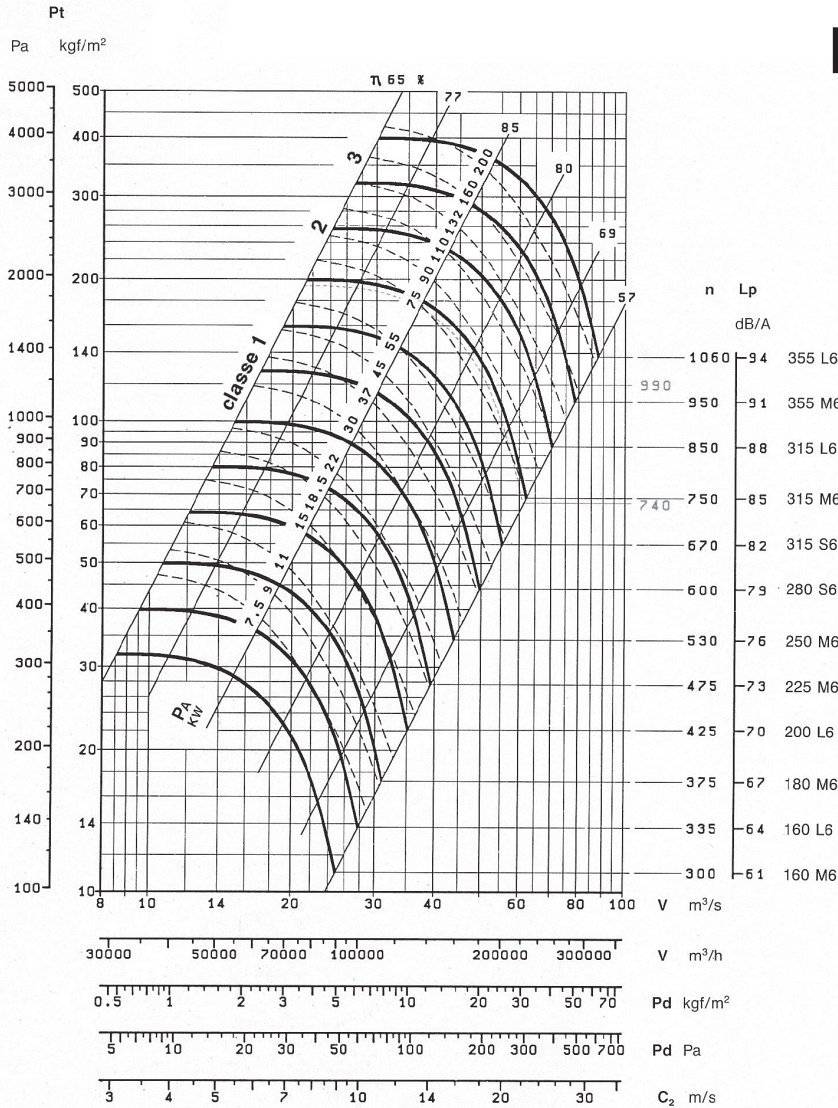
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1401 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	570	720	900
41 + 60°C =	535	680	850

J = 176 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

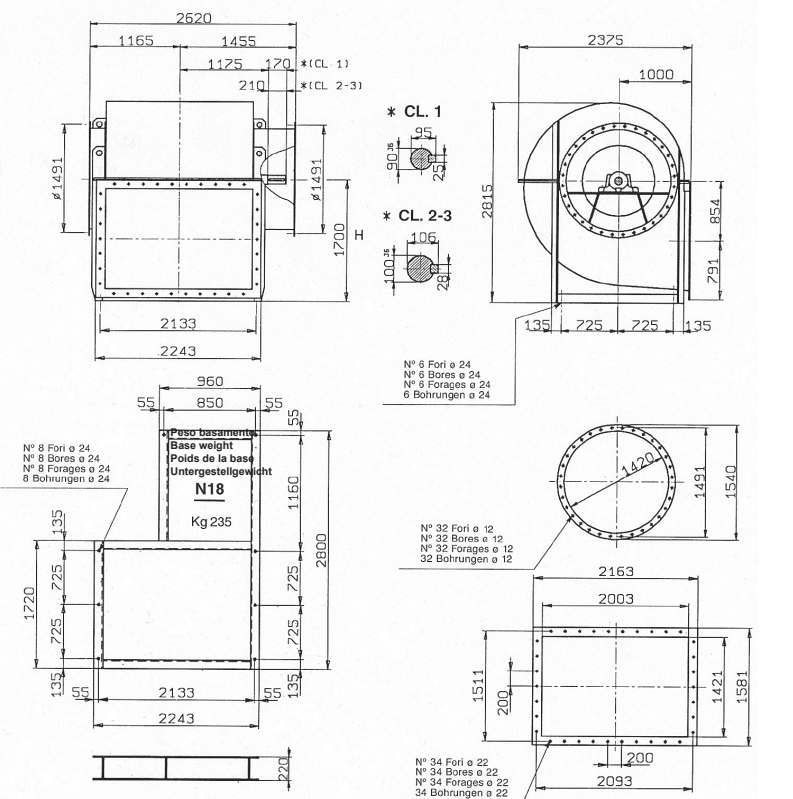
kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 2120 Kg

LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	1320	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	1120	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	1000	RD 225
LG 270	1700	RD 270
LG 315	1500	RD 315

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

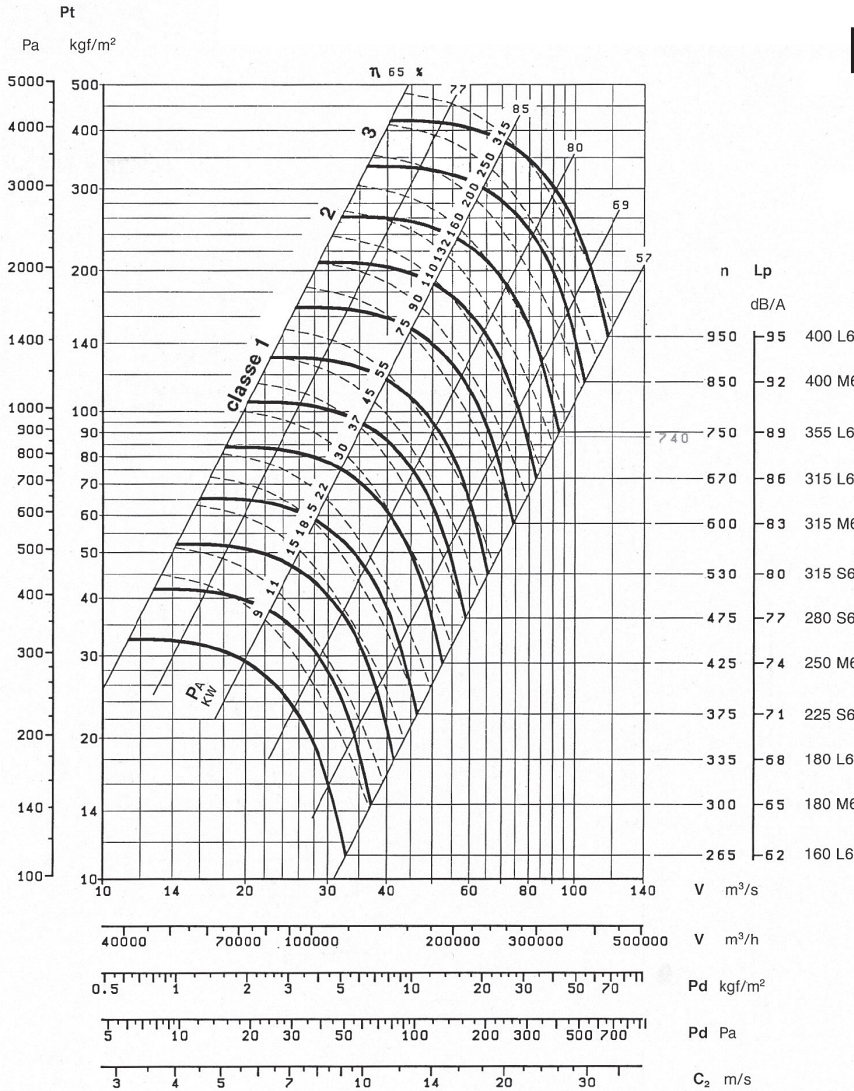
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1601 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

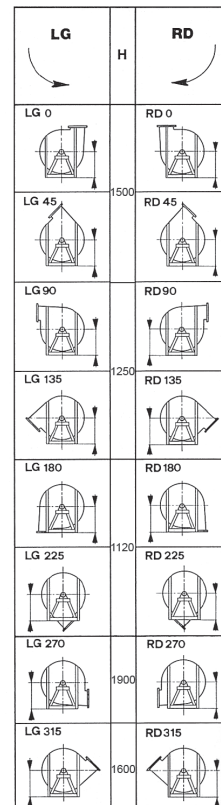
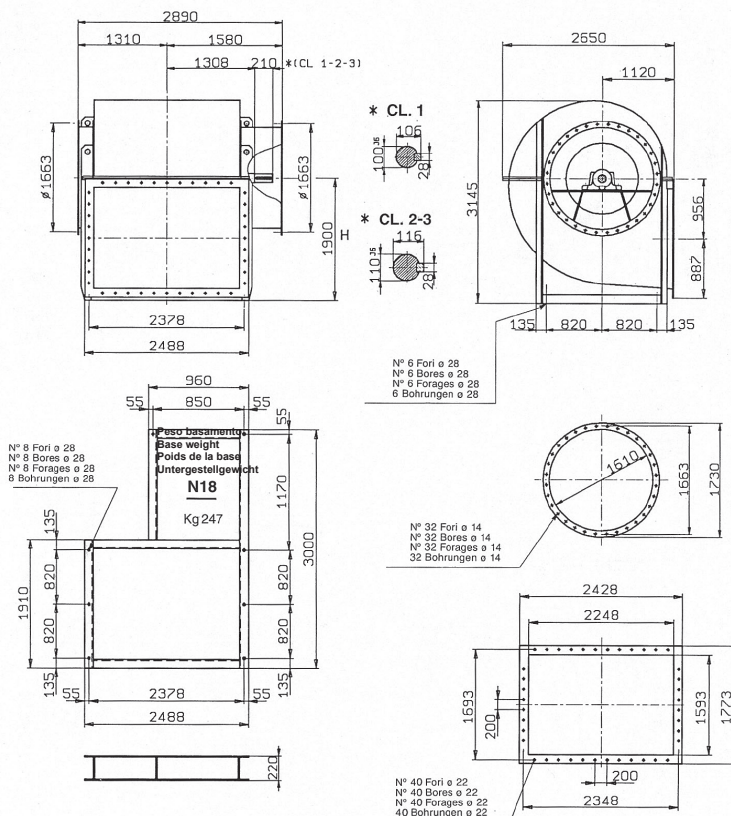
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	485	620	770
41 + 60°C =	460	580	730

J = 298 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 2800 Kg



Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

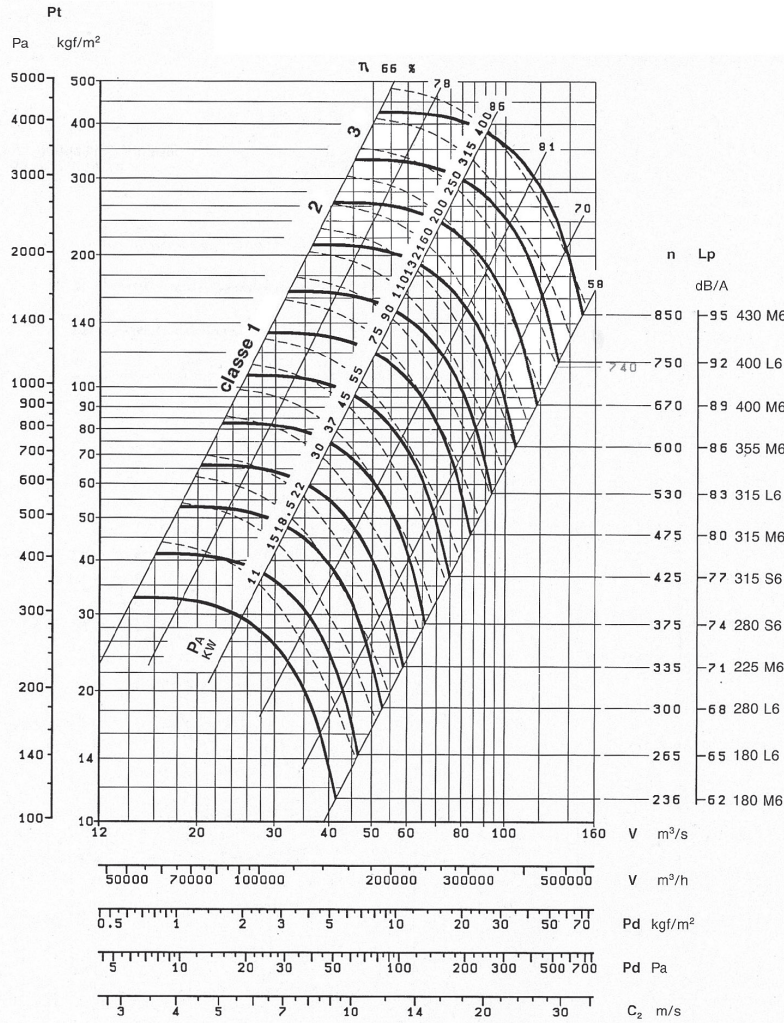




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 1801 N6A



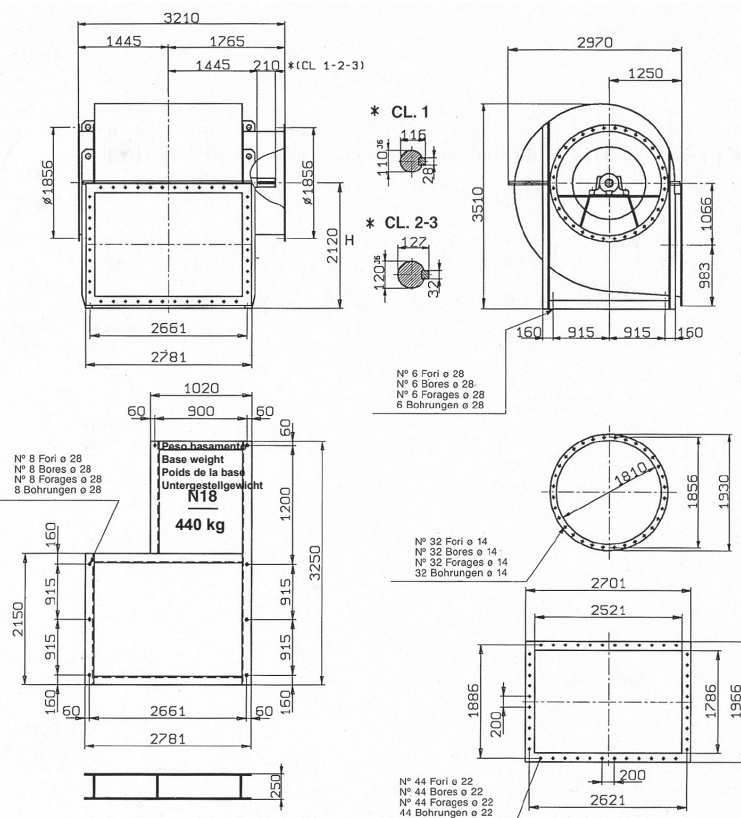
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	430	540	700
41 + 60°C =	410	515	655

J = 517 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	RD
LG 0	RD 0
LG 45	RD 45
LG 90	RD 90
LG 135	RD 135
LG 180	RD 180
LG 225	RD 225
LG 270	RD 270
LG 315	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergerüst 3550 Kg

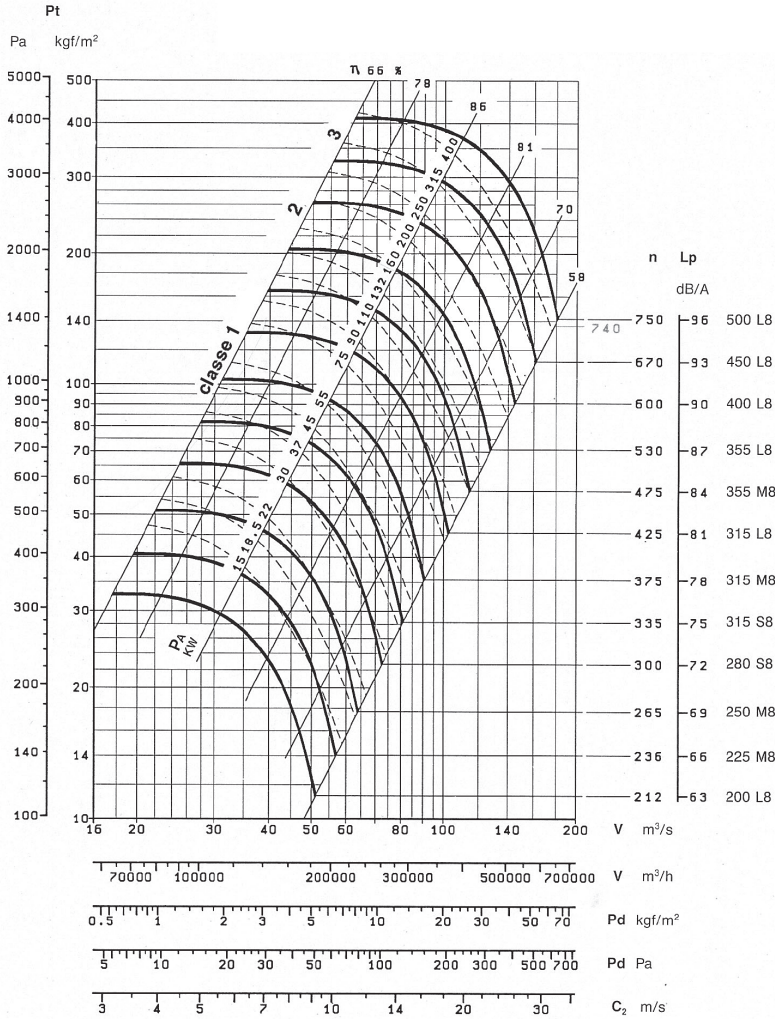
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFR 2001 N6A



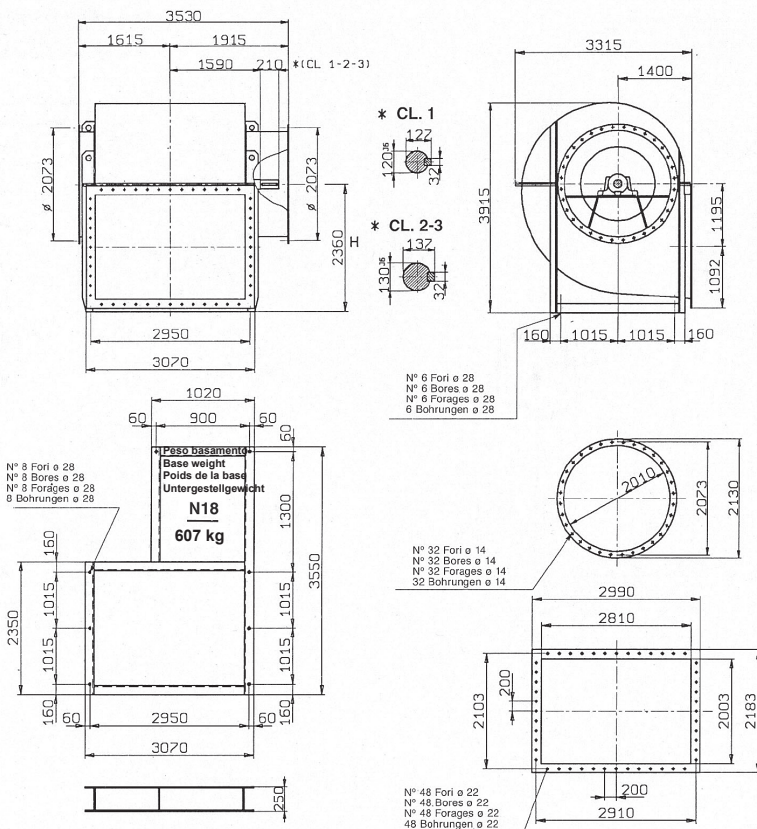
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 40°C =	390	490	620
41 + 60°C =	365	460	580

J = 999 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0	1850	RD 0
LG 45	1700	RD 45
LG 90	1600	RD 90
LG 135	1450	RD 135
LG 180	1400	RD 180
LG 225	1400	RD 225
LG 270	2360	RD 270
LG 315	2000	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 4750 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



**VENTILATORI CENTRIFUGHI A DOPPIA ASPIRAZIONE CON CUFFIA**  
**CENTRIFUGAL FANS DOUBLE INLET WITH COWLINGS**  
**VENTILATEURS CENTRIFUGES À DOUBLE ASPIRATION AVEC POCHE**  
**RADIALVENTILATOREN ZWEISEITIG SAUGEND MIT ANSAUGTASCHEN**

**CFR**  $V = 0,71 \div 40 \text{ m}^3/\text{s}$   
 $P_t = 12 \div 315 \text{ kgf/m}^2$

**IMPIEGO**

Per tutte quelle applicazioni dove si richiedono spostamenti di grandi volumi di aria (pulita o leggermente polverosa, vapori, miscele di gas, ecc.) con basse pressioni. Dotati di un elevato rendimento, fino a 84%, questi ventilatori trovano largo impiego sugli impianti di:

- Condizionamento civile ed industriale
  - Essiccazione della ceramica; dei laterizi ecc.
  - Areazione in silos, magazzini, capannoni
  - Aspirazione dagli ambienti, da cabine di verniciature, da vasche solventi ecc.
- Questa serie di ventilatori con pale rovesce a doppia aspirazione viene eseguita in tre classi costruttive (1-2-3) il cui campo di lavoro è determinato dall'albero e dai limiti di resistenza strutturale della girante in esame. La temperatura del fluido trasportato non deve superare i 300°C, se il ventilatore è di normale costruzione, temperature superiori possono essere raggiunte con opportune modifiche.

**CARATTERISTICHE**

Tutte le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di 15°C e alla pressione barometrica di 760 mm. di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m<sup>3</sup>).

**RUMOROSITÀ**

I valori di pressione sonora riportati sui diagrammi sono ottenuti mediando le letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala "A", al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi. Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI. Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie, è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile tra 63÷ 1000 Hz in relazione al numero di giri.

**ORIENTAMENTI**

I ventilatori centrifughi serie CFR possono essere costruiti secondo 6 posizioni di orientamento (3 in senso orario RD e 3 in senso antiorario LG) come segnato in calce alle nostre tabelle. Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto lato della trasmissione.

**N.B. La scelta di questa tipologia di ventilatori deve essere sempre verificata con il nostro ufficio tecnico.**

**USE**

The fans series, with backward curved blades, CFR are suitable for removing large quantities of proper or lightly dust laden air, gases etc. at low pressures, i.e. they are employed for air conditioning systems, ventilation, drying. Three different classes are available (1-2-3), the field of application depending on the shaft and on the structural resistance limits of the impeller. The maximum air temperature shall not exceed 300°C. For higher temperatures a special fitting is needed.

**SPECIFICATIONS**

All specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15°C and at the pressure of 760 mm. mercury column, specific gravity 1.226 kgf/m<sup>3</sup>.

**NOISE LEVEL**

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 m. from the fan at all four cardinal points. The decibels mentioned in the catalogue are referred scale "A". The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 63 and 1000 Hz depending on the rounds.

**POSITION OF DISCHARGE**

With this series 6 positions of discharge are available.

**N.B. The choice of this type of fan has always to be verified by our technical department.**

**UTILISATION**

Pour toutes les installations où il faut transporter de grands volumes d'air propre ou légèrement poussiéreux, vapeurs, etc. à basse pression. Ils trouvent donc un large débouché dans des installations de conditionnement d'air, de tirage de fours, d'aspiration et de séchage. Ces ventilateurs à aubes courbées à double aspiration sont construits en trois classes (1-2-3), le domaine d'emploi dépendant de l'arbre et des tours max. En construction normale la température de l'air ne doit pas dépasser 300°C.

**CARACTERISTIQUES**

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15°C à la pression barométrique de 760 mm. de mercure (poids spécifique 1.226 kgf/m<sup>3</sup>).

**NIVEAU SONORE**

Les valeurs des pressions sonores indiqués sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans les quatre points cardinaux à 1,5 m. du ventilateur, les dB reportés dans le catalogue se réfèrent à l'échelle "A". Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 63 à 1000 Hz par rapport au nombre des tours.

**ORIENTATION**

Les ventilateurs série CFR peuvent être construits suivant 6 positions d'orientation (3 en sens horaire RD et 3 en sens anti-horaire LG), comme indiqué sur tous nos tableaux. Le sens de rotation d'un ventilateur est donné vue côté entraînement.

**N.B. Le choix de ce type de ventilateur doit toujours être vérifié par nos techniciens.**

**ANWENDUNG**

Für reine und leicht staubhaltige Luft, Dämpfe, Gasgemische, bei niederen Drücken. Zur Belüftung, Trocknung, Absaugung. Diese mit rückwärts gekrümmten Schaufeln doppelseitig saugenden Ventilatoren gibt es in drei Ausführungen (1-2-3). Der Arbeitsbereich der jeweiligen Klasse ist durch die Welle und die max. zulässige Umdrehungsgeschwindigkeit des Laufrads bestimmt. Ohne Kühlflügel bis max. 300°C. Bei höheren Temperaturen sind spezielle Massnahmen erforderlich.

**EIGENSCHAFTEN**

Alle in den Tabellen aufgeführten Eigenschaften beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15°C und auf einen Luftdruck von 760 mm Hg spezifisches Gewicht von 1.226 kgf/m<sup>3</sup>.

**SCHALLDRUCKPEGEL**

Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 m vom Ventilator im Freifeld gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala "A". Die Messungen erfolgten bei angeschlossenem Ventilator. Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 63 und 1000 Hz.

**GEHÄUSESTELLUNG**

Die Ventilatoren der Serie CFR können in 6 verschiedenen Gehäusestellungen geliefert werden (3 rechtsdrehend RD und 3 linksdrehend LG).

**N.B. Die Auswahl dieser Ventilatoren muss grundsätzlich von unseren Technikern überprüft werden.**

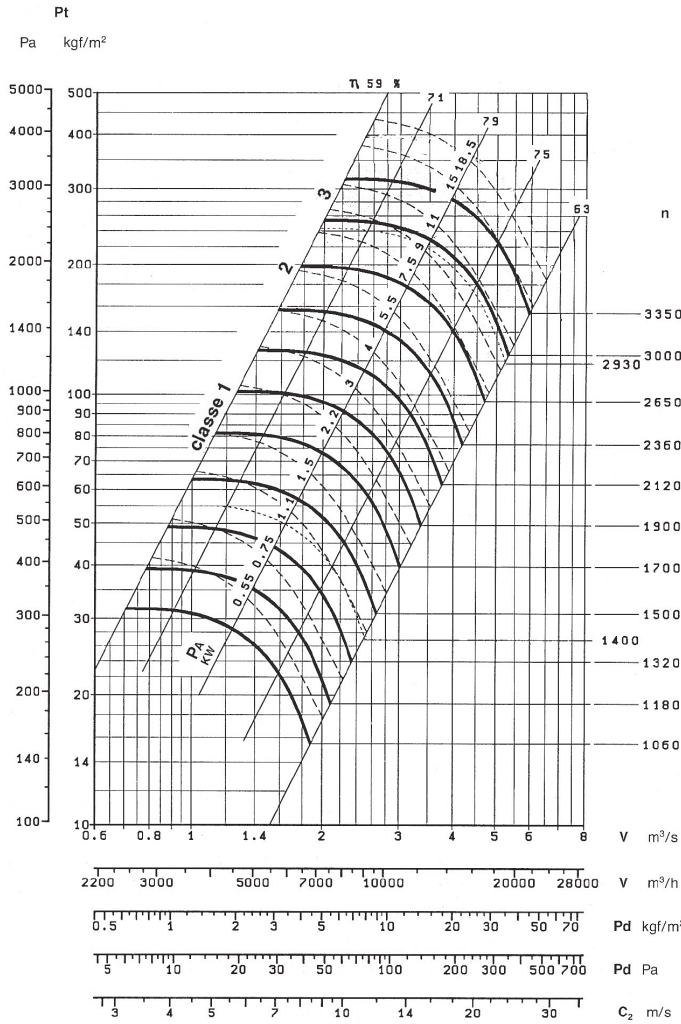
Tipo/Type/Type/Typ	401-1 ÷ 2-3	451-1 ÷ 2-3	501-1 ÷ 2-3	561-1 ÷ 2-3	631-1 ÷ 2-3	711-1 ÷ 2-3	801-1 ÷ 2-3	901-1 ÷ 2-3	1001-1 ÷ 2-3	1121-1 ÷ 2-3
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 509 CR 55-28/65-38	SN 510 CR 60-32/70-42	SN 511 CR 65-38/75-48	SN 512 CR 70-38/80-48	SN 513 CR 75-42/82-55	SN 516 CR 80-48/90-60	SN 517 CR 90-55/100-65	SN 518 CR 100-60/110-75	SN 518 CLR 100-65/120-75	SN 520 CR 110-75/130-80



CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# SERIE CFR 401 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

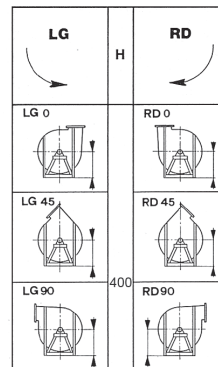
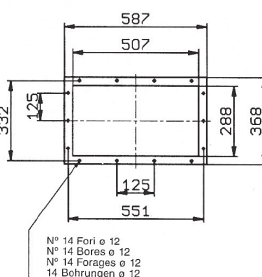
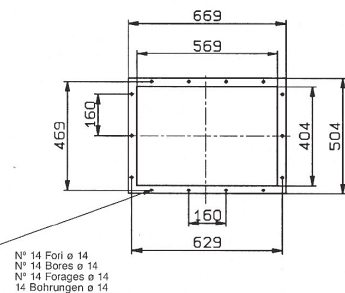
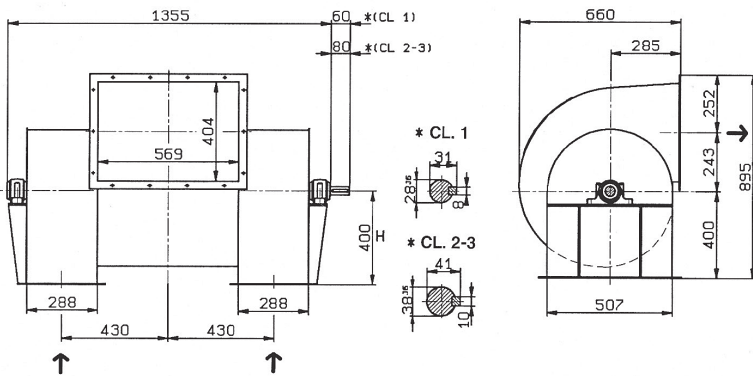
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	2240	2800	3550
61 ÷ 100°C =	2000	2500	3150
101 ÷ 200°C =	1800	2270	2500
201 ÷ 300°C =	1600	2000	2500

J = 0,43 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso / Weight / Poids / Gewicht 140 Kg



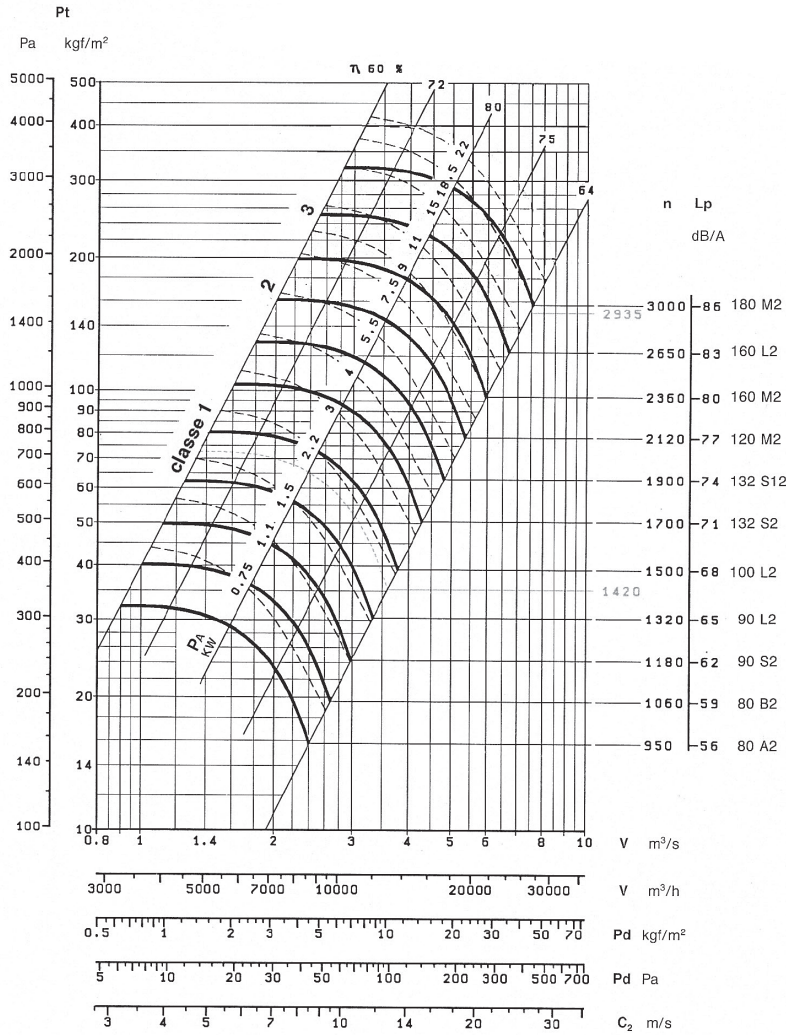
Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle





# CFR 451 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

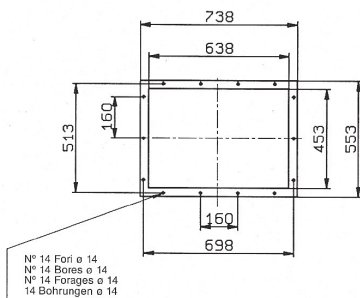
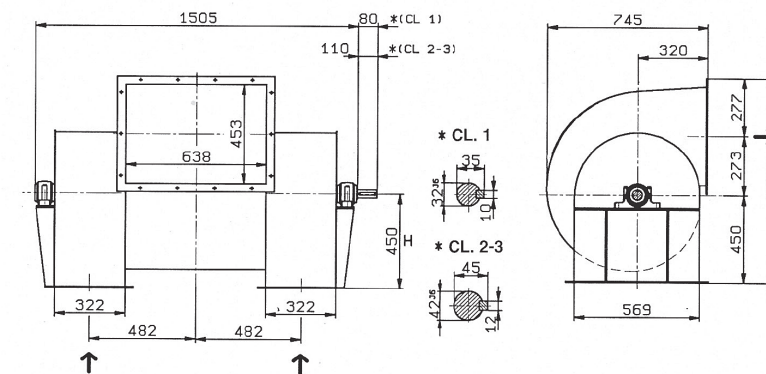
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	1900	2360	3000
61 + 100°C =	1700	2120	2650
101 + 200°C =	1500	1900	2360
201 + 300°C =	1320	1700	2120

J = 0,8 kg · m²

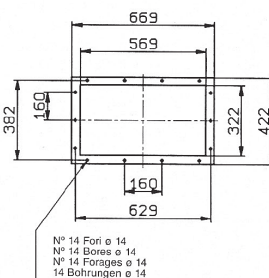
Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

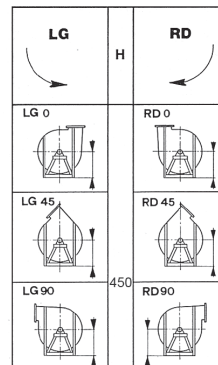
Peso / Weight / Poids / Gewicht 180 Kg



Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



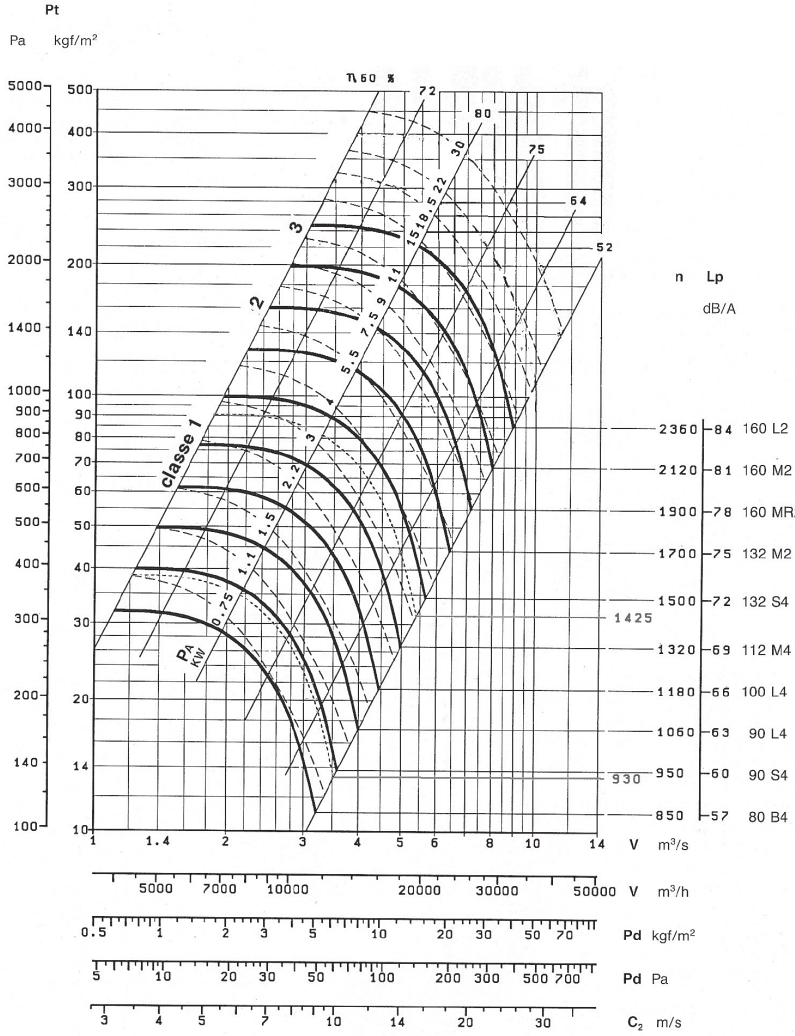
Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

# CFR 501 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

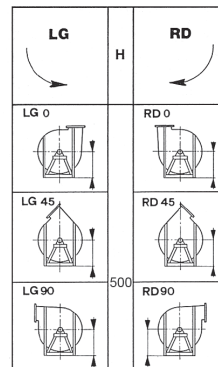
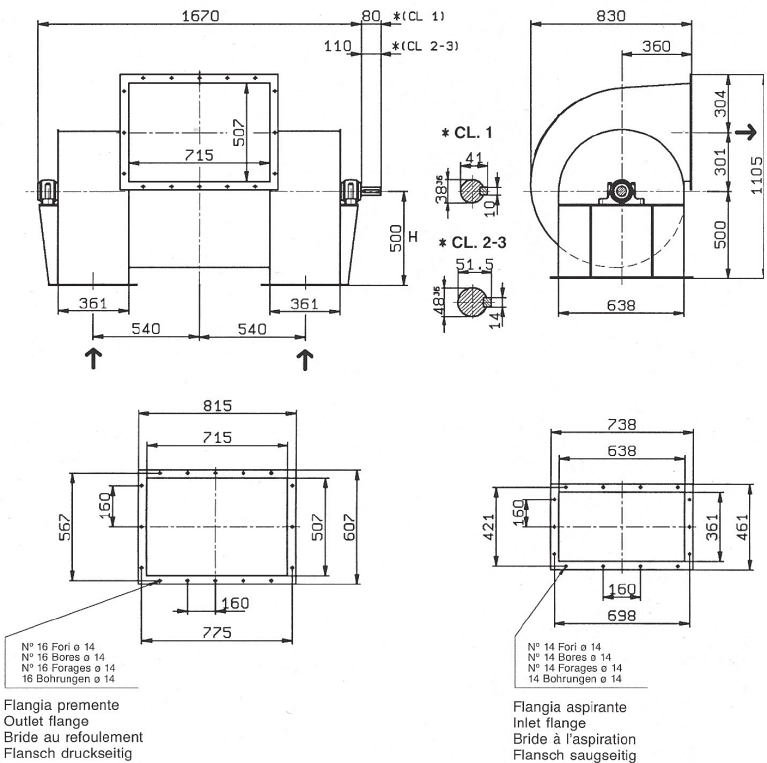
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	1600	2000	2500
61 + 100°C =	1400	1800	2240
101 + 200°C =	1250	1600	2000
201 + 300°C =	1120	1400	1800

$J = 1,3 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso / Weight / Poids / Gewicht 225 Kg

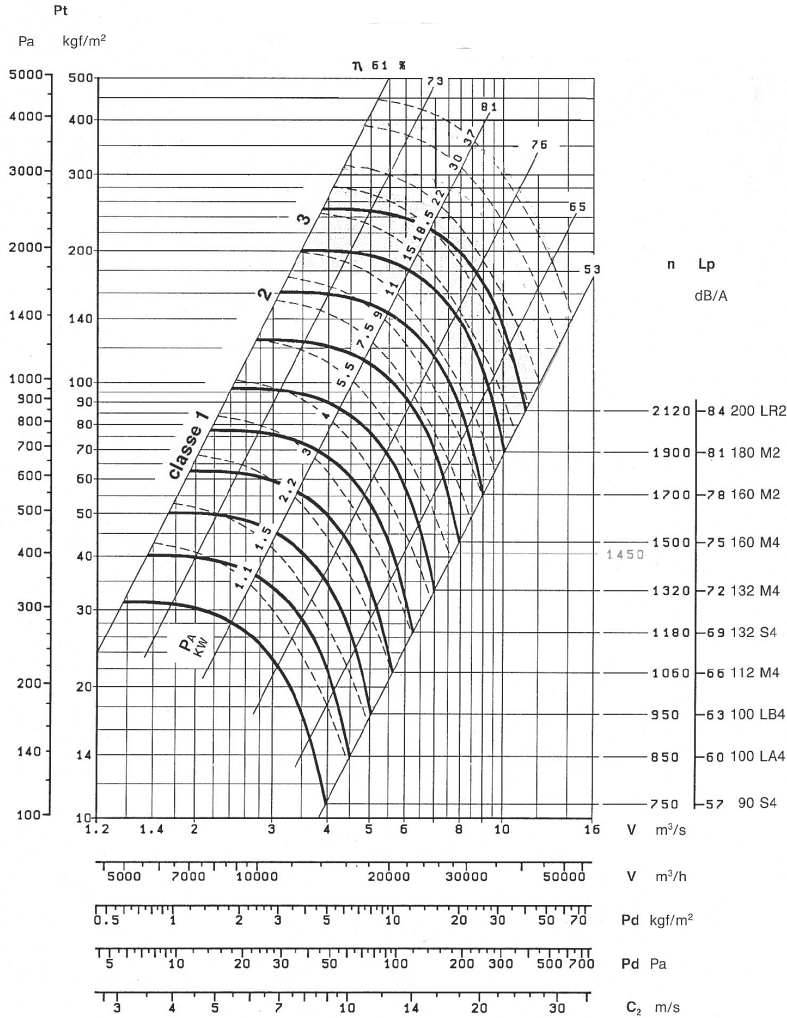


Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



# CFR 561 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

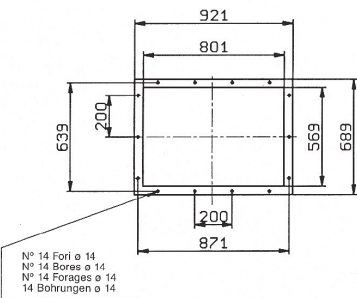
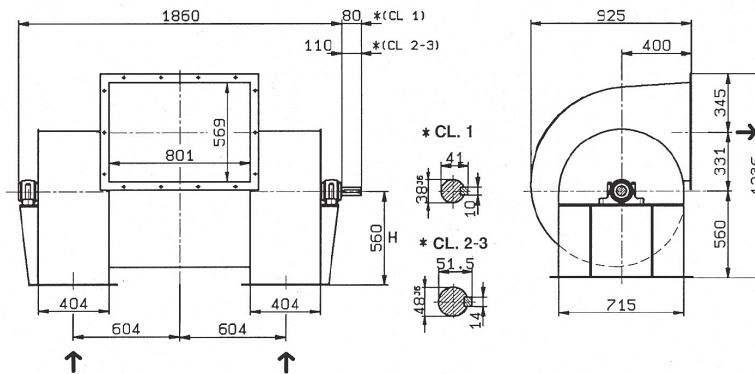
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	1400	1800	2240
61 ÷ 100°C =	1250	1600	2000
101 ÷ 200°C =	1120	1400	1800
201 ÷ 300°C =	1000	1250	1600

J = 2,12 kg · m<sup>2</sup>

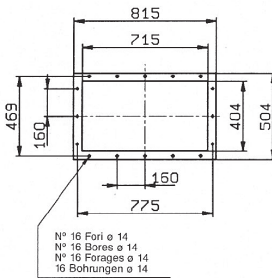
Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

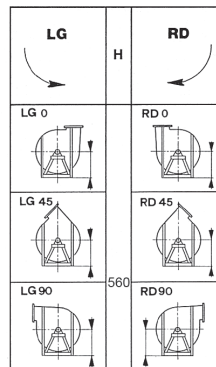
Peso / Weight / Poids / Gewicht 280 Kg



Flangia premante  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



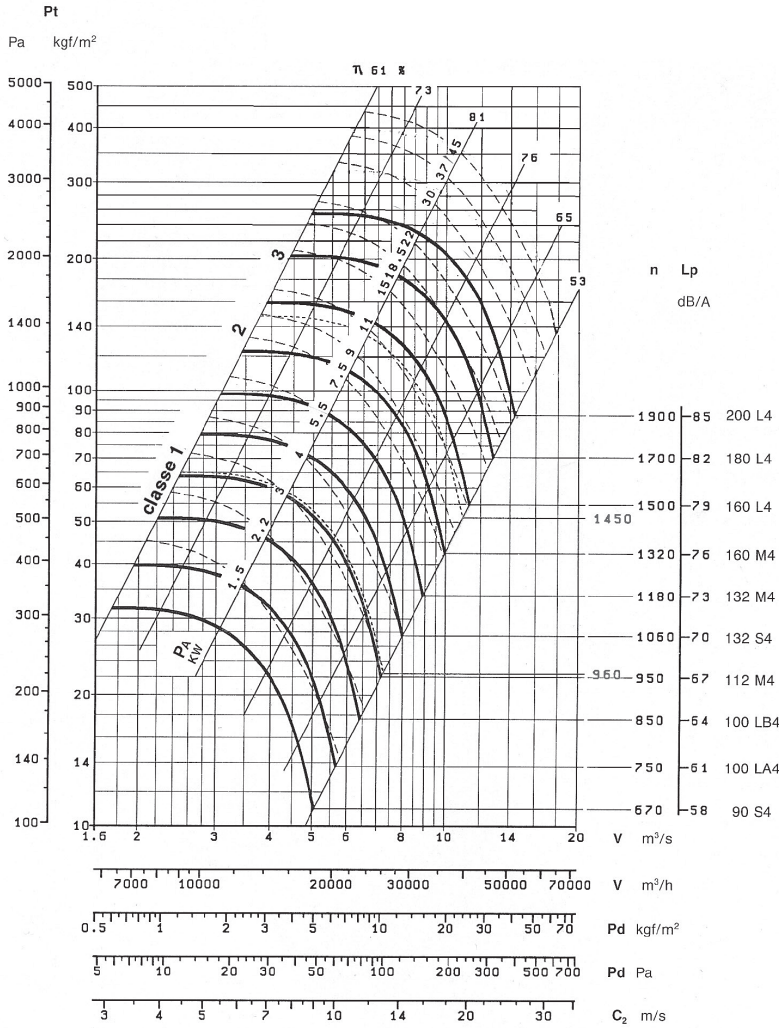
Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revoluble  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# CFR 631 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

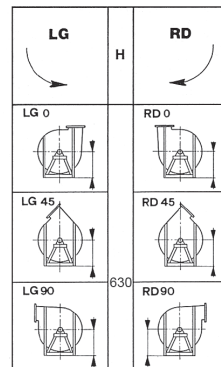
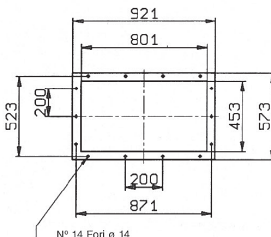
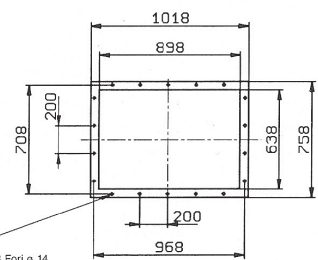
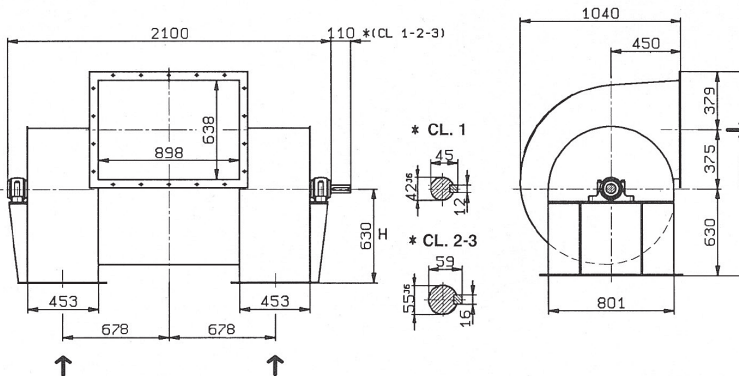
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	1180	1500	1900
61 ± 100°C =	1060	1320	1700
101 ± 200°C =	950	1180	1500
201 ± 300°C =	850	1060	1320

J = 3,5 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso / Weight / Poids / Gewicht 355 Kg



Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

N° 18 Fori ø 14  
 N° 18 Bore ø 14  
 N° 18 Forages ø 14  
 18 Bohrungen ø 14

Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig

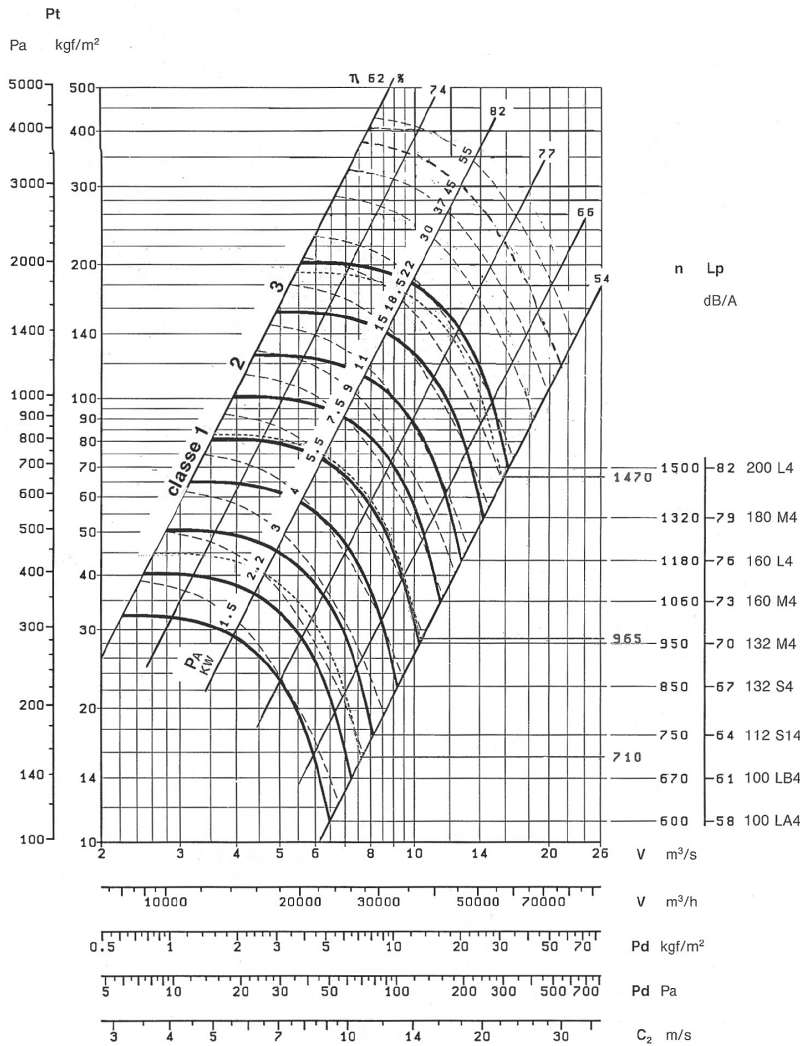
N° 14 Fori ø 14  
 N° 14 Bore ø 14  
 N° 14 Forages ø 14  
 14 Bohrungen ø 14

Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig





# CFR 711 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

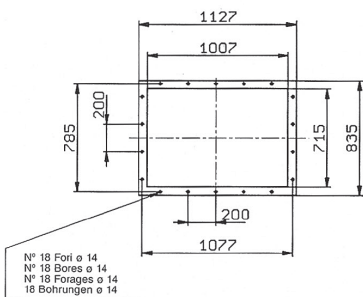
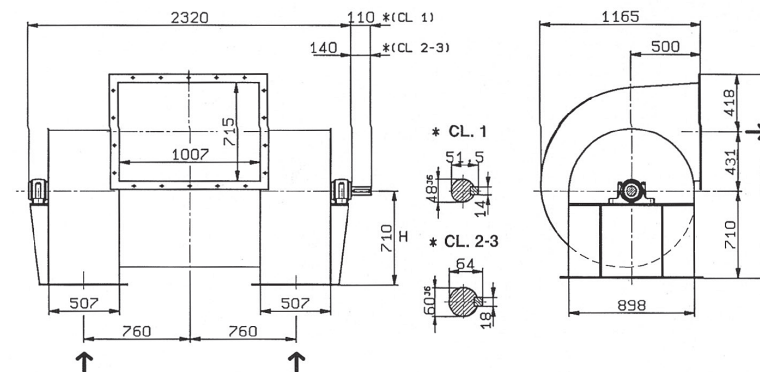
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	1000	1250	1600
61 ÷ 100°C =	900	1120	1400
101 ÷ 200°C =	800	1000	1250
201 ÷ 300°C =	710	900	1120

J = 6,5 kg · m<sup>2</sup>

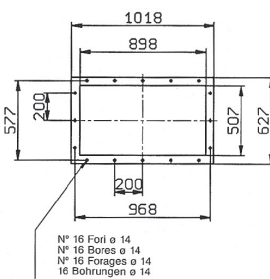
Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

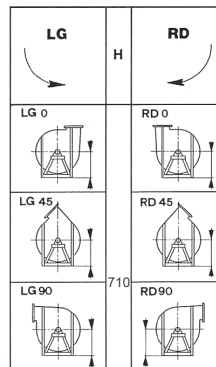
Peso / Weight / Poids / Gewicht 450 Kg



Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



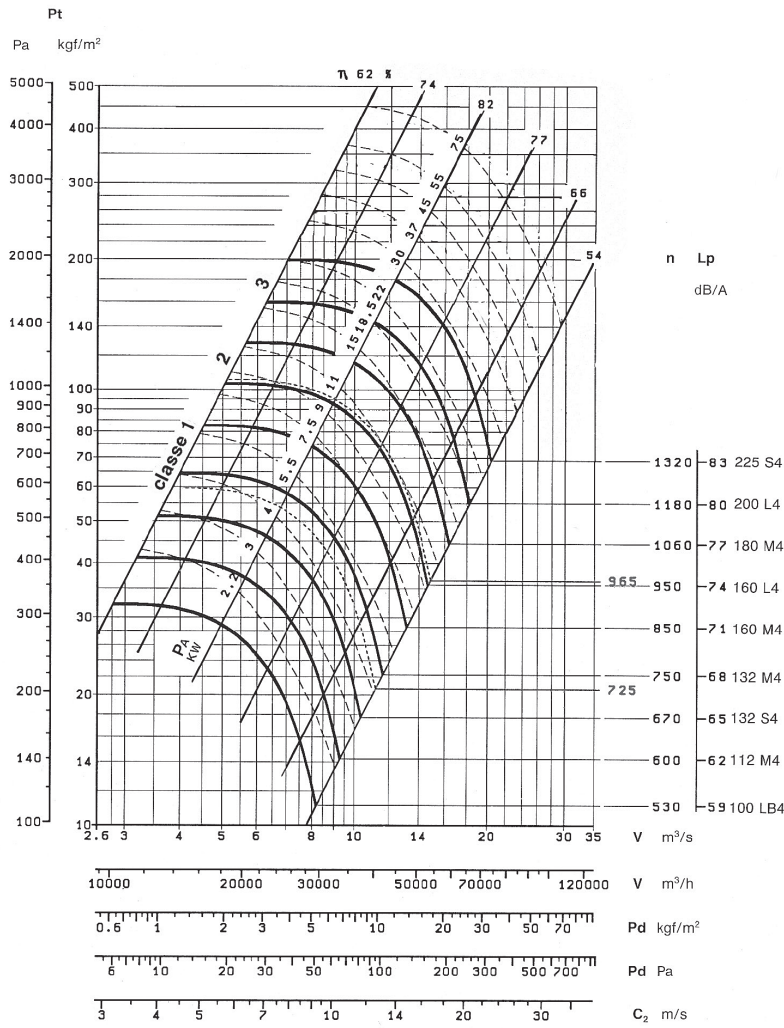
Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revoluble  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

# CFR 801 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

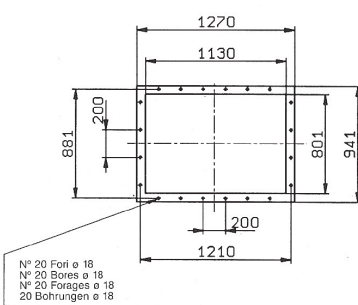
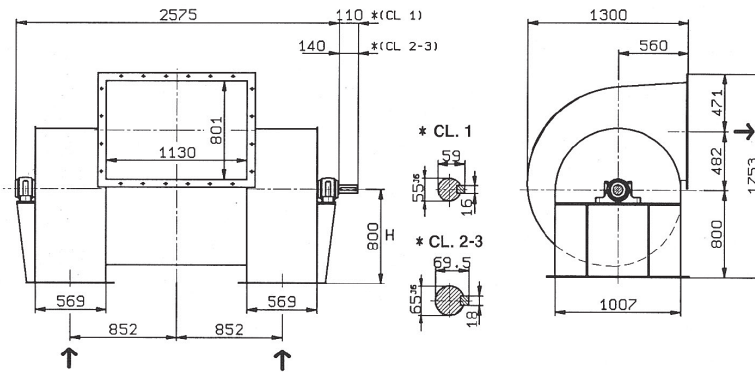
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	900	1120	1400
61 + 100°C =	800	1000	1250
101 + 200°C =	710	900	1120
201 + 300°C =	630	800	1000

$J = 10,8 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

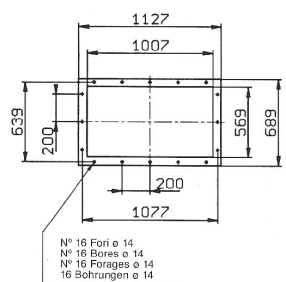
Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

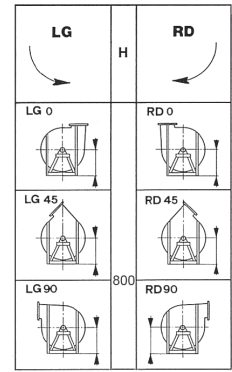
Peso / Weight / Poids / Gewicht 560 Kg



Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



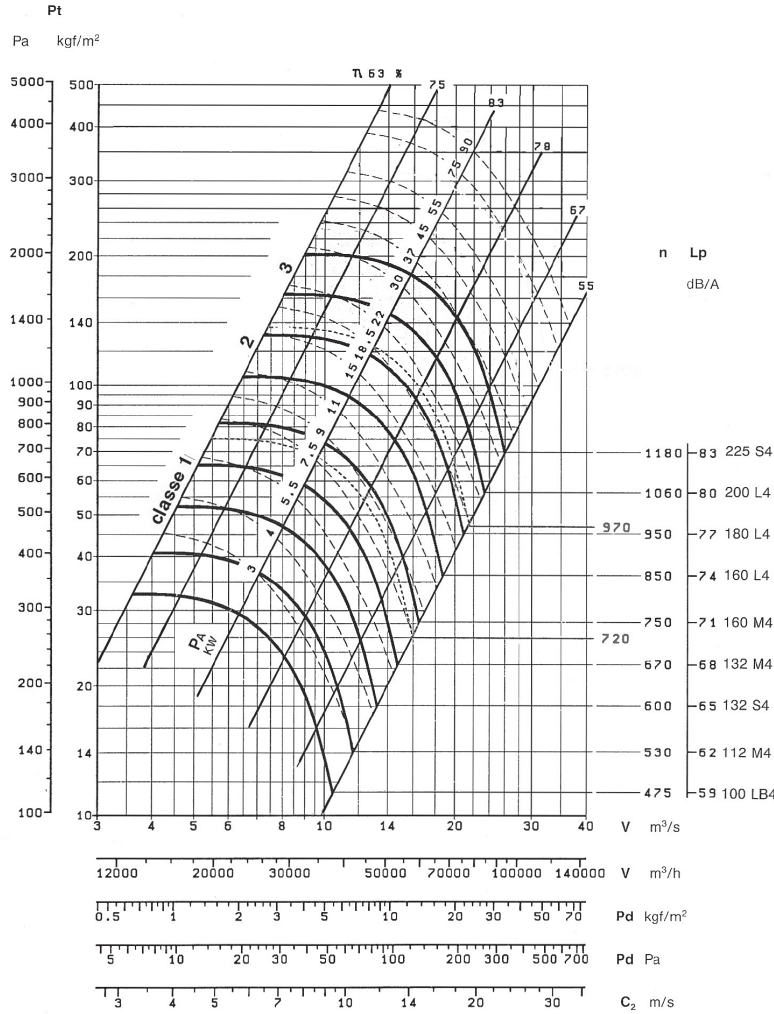
Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle





# CFR 901 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

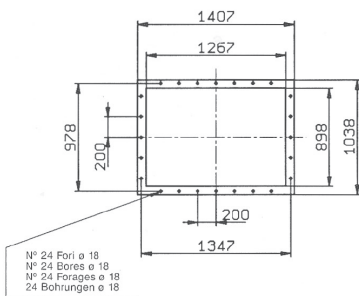
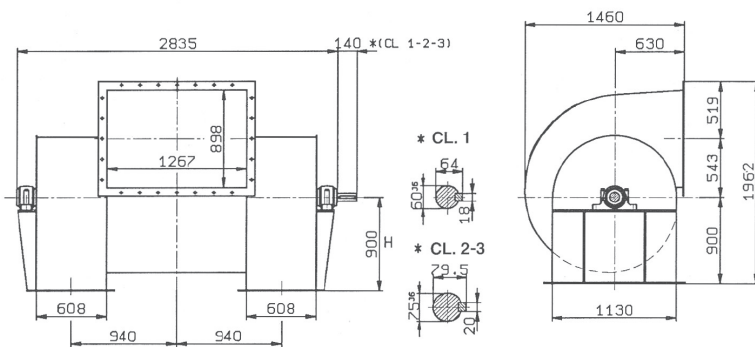
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
$\leq 60^{\circ}\text{C}$	800	1000	1250
$61 + 100^{\circ}\text{C}$	710	900	1120
$101 + 200^{\circ}\text{C}$	630	800	1000
$201 + 300^{\circ}\text{C}$	560	710	900

$J = 17,8 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

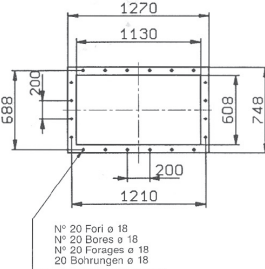
Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza  $\pm 3\%$   
 kW consumed fan tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolérance sur Pabs kW  $\pm 3\%$   
 Toleranz für Wellenleistung  $\pm 3\%$

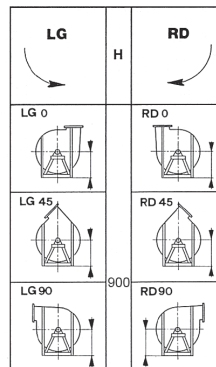
Peso / Weight / Poids / Gewicht 750 Kg



Flangia premete  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



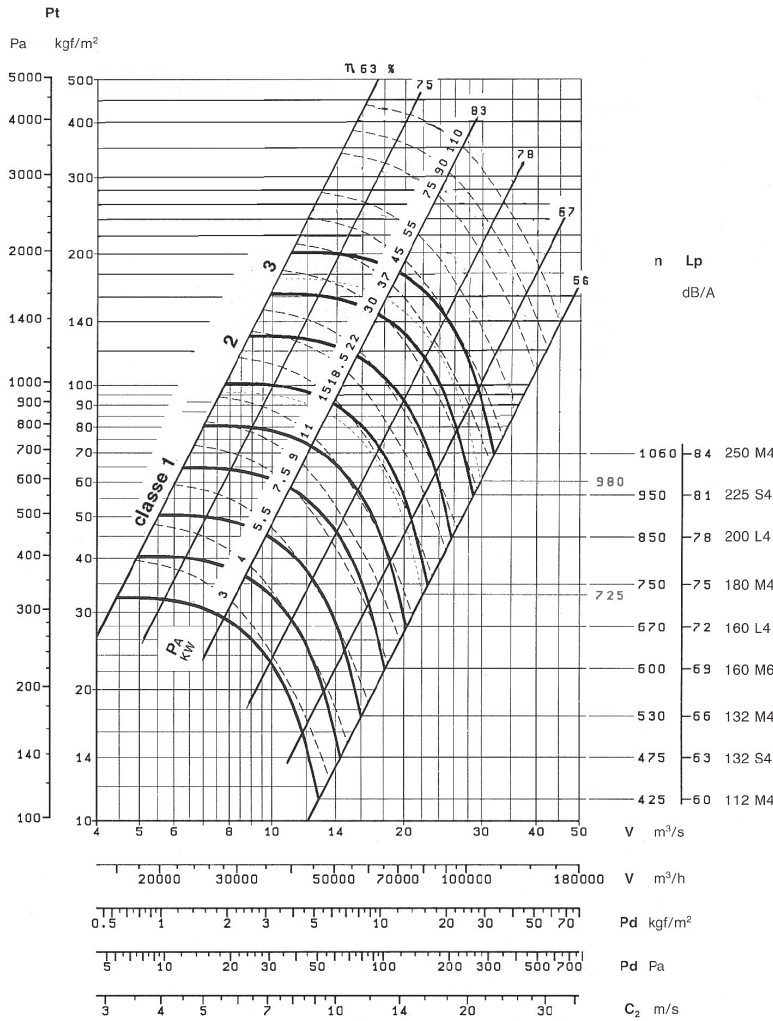
Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# CFR 1001 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

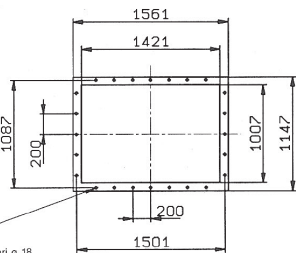
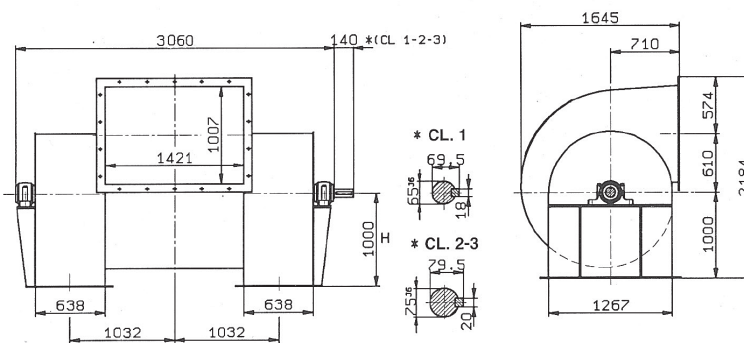
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	710	900	1120
61 + 100°C =	630	800	1000
101 + 200°C =	560	710	900
201 + 300°C =	500	630	800

J = 31,8 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

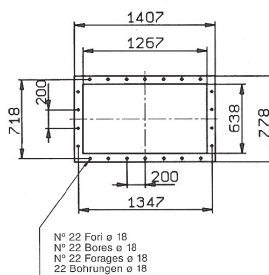
kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso / Weight / Poids / Gewicht 1000 Kg



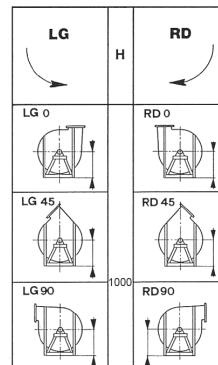
N° 24 Fori ø 18  
 N° 24 Bore ø 18  
 N° 24 Forages ø 18  
 24 Bohrungen ø 18

Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



N° 22 Fori ø 18  
 N° 22 Bore ø 18  
 N° 22 Forages ø 18  
 22 Bohrungen ø 18

Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig

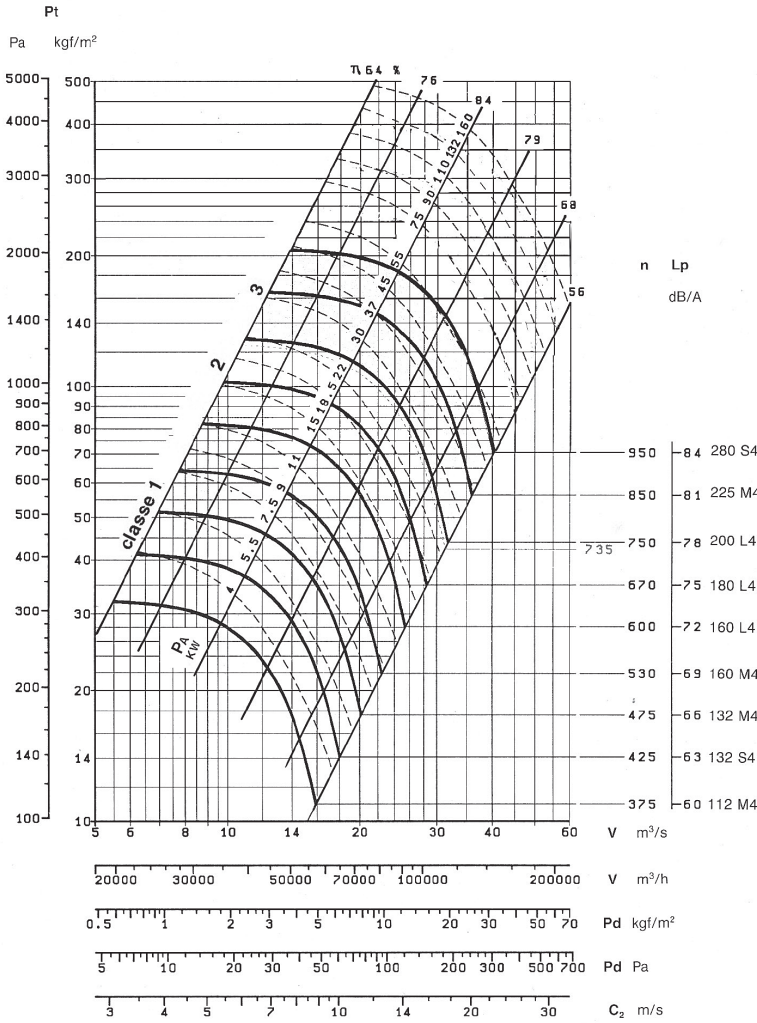


Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



# CFR 1121 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

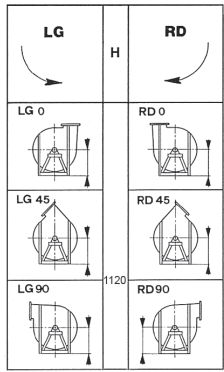
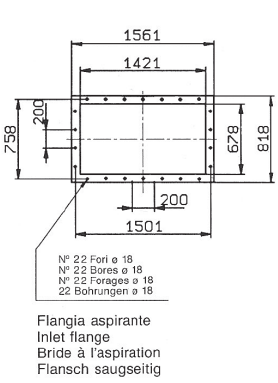
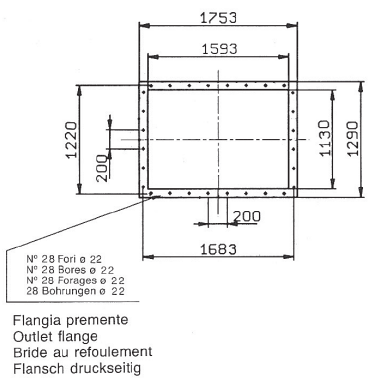
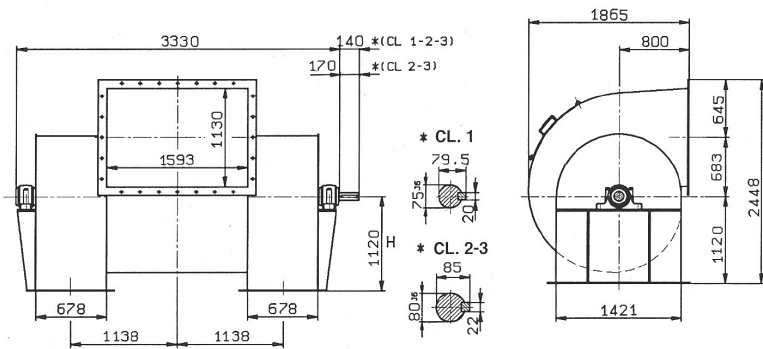
	Classe 1	Classe 2	Classe 3
≤ 60°C =	600	750	950
61 + 100°C =	530	670	850
101 + 200°C =	475	600	750
201 + 300°C =	425	530	670

J = 55,3 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Peso / Weight / Poids / Gewicht 1500 Kg

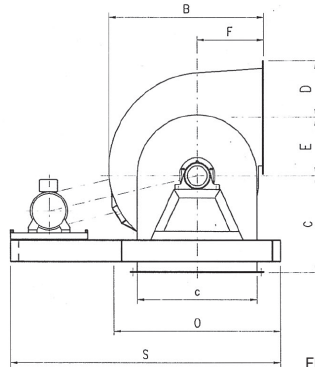
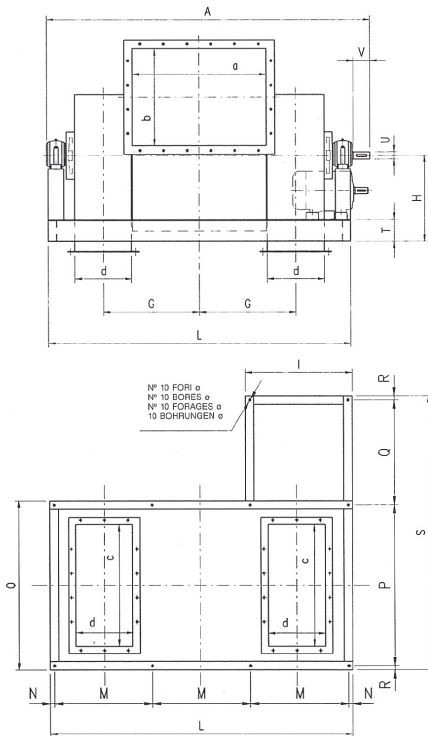


Il ventilatore è orientabile  
 The fan is revolvable  
 Le ventilateur est orientable  
 Der Ventilator ist drehbar

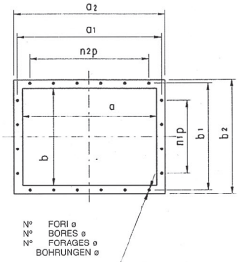
Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



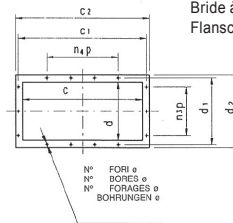
# SERIE CFR



Flangia aspirante  
 Inlet flange  
 Bride à l'aspiration  
 Flansch saugseitig



Flangia premente  
 Outlet flange  
 Bride au refoulement  
 Flansch druckseitig



N° FORI ø  
 N° BORES ø  
 N° FORAGES ø  
 N° BOHRUNGEN ø

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

Tipo/Type/Type/Typ	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator									Basamento Base Chassis Sockel										Albero Shaft Arbre Welle	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	Ø	U	V
CFR 401 N18S 2-3	1435	660	400	252	245	285	407	355	475	1350	437	20	710	670	500	20	1210	120	14	38	80
CFR 451 N18S 2-3	1615	745	450	277	275	320	457	400	530	1500	487	20	800	760	500	20	1300	120	14	42	110
CFR 501 N18S 2-3	1780	830	500	304	301	360	513	450	580	1650	534	25	900	850	600	25	1500	140	17	48	110
CFR 561 N18S 2-3	1970	925	560	345	332	400	573	500	650	1850	600	25	1000	950	600	25	1600	140	17	48	110
CFR 631 N18S 2-3	2180	1040	630	379	373	450	642	560	725	2050	664	30	1120	1060	750	30	1870	160	17	55	110
CFR 711 N18S 2-3	2460	1165	710	418	427	500	723	630	810	2300	747	30	1250	1180	750	30	2000	160	17	60	140
CFR 801 N18S 2-3	2715	1300	800	471	478	560	812	710	900	2550	827	35	1400	1320	870	35	2270	180	19	65	140
CFR 901 N18S 2-3	2945	1460	900	519	538	630	890	800	980	2800	910	35	1600	1500	870	35	2470	180	19	75	140
CFR 1001 N18S 2-3	3170	1645	1000	574	607	710	982	900	1050	3000	977	35	1800	1700	870	35	2670	200	21	75	140
CFR 1121 N18S 2-3	3470	1865	1120	645	684	800	1084	1000	1150	3300	1077	35	2000	1900	1020	35	3020	200	21	80	170

Tipo/Type/Type/Typ	Flangia aspirante Inlet flange Bride à l'aspiration Flansch saugseitig										Flangia premente Outlet flange Bride au refoulement Flansch druckseitig										Peso Weight Poids Gewicht		J
	c	d	c <sub>1</sub>	d <sub>1</sub>	c <sub>2</sub>	d <sub>2</sub>	n <sup>1p</sup>	n <sup>2p</sup>	n <sup>3</sup>	Ø	a	b	a <sub>1</sub>	b <sub>1</sub>	a <sub>2</sub>	b <sub>2</sub>	n <sup>3p</sup>	n <sup>4p</sup>	n <sup>5</sup>	Ø	Kg	Kgfm <sup>2</sup>	
CFR 401 N18S 2-3	507	242	551	286	587	322	1-125	3-125	12	12	569	404	629	464	669	504	2-160	3-160	14	14	200	0,43	
CFR 451 N18S 2-3	569	273	629	333	669	373	1-160	3-160	12	14	638	453	698	513	738	553	2-160	3-160	14	14	250	0,8	
CFR 501 N18S 2-3	638	307	698	367	738	407	1-160	3-160	12	14	715	507	775	567	815	607	2-160	4-160	16	14	315	1,3	
CFR 561 N18S 2-3	715	341	775	401	815	441	2-160	4-160	16	14	801	569	871	639	921	689	2-200	3-200	14	14	375	2,12	
CFR 631 N18S 2-3	801	381	871	451	921	501	1-200	3-200	12	14	898	638	968	708	1018	758	3-200	4-200	18	14	450	3,5	
CFR 711 N18S 2-3	898	433	968	503	1018	553	2-200	4-200	16	14	1007	715	1077	785	1127	835	3-200	4-200	18	14	560	6,5	
CFR 801 N18S 2-3	1007	482	1077	552	1127	602	2-200	4-200	16	14	1130	801	1210	861	1370	941	3-200	5-200	20	18	710	10,8	
CFR 901 N18S 2-3	1130	507	1210	587	1270	647	2-200	5-200	18	18	1267	898	1347	978	1407	1038	4-200	6-200	24	18	900	17,8	
CFR 1001 N18S 2-3	1267	538	1347	618	1407	678	2-200	6-200	20	18	1421	1007	1501	1087	1561	1147	4-200	6-200	24	18	1250	31,8	
CFR 1121 N18S 2-3	1421	569	1501	649	1561	709	2-200	6-200	20	18	1553	1130	1683	1220	1753	1290	4-200	6-200	28	18	1800	55,3	



**AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI**

Impiego: montati sotto ai piedi di sostegno impediscono la trasmissione di vibrazioni e rumori alle strutture Sono in metallo-gomma speciale: temperatura d'esercizio - 20°C + 80°C.

**VIBRATION DAMPERS**

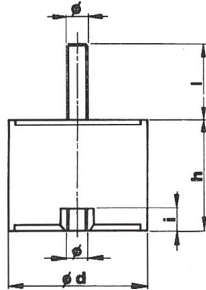
Use: they are used to avoid the transmission of noise and vibrations. They are of special metal-rubber. Working temperature - 20°C + 80°C.

**AMORTISSEURS DE VIBRATION**

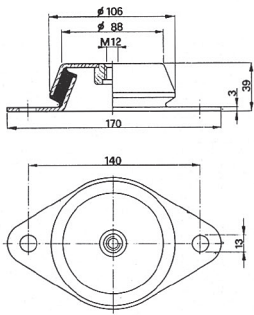
Utilisation: sont installées sous les supports et servent à éviter la transmission de vibrations et de bruit; en matériel spécial. Température d'exercice: - 20°C + 80°C.

**SCHWINGUNGSDÄMPFER**

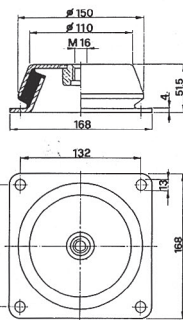
Anwendung: sie werden unter den Füßen angebracht und verhindern eine Übertragung von Schwingungen und Körperschall. Sie sind aus besonderem Metall-Gummi- Material. Betriebstemperatur: - 20°C + 80°C.



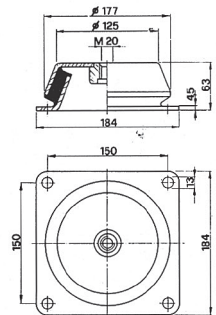
Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	d	h	Ø	l	i	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AM 20	11+40	20	20	M6	15	10	0,02
AM 25	41+80	25	20	M6	18	10	0,03
AM 30	81+140	30	30	M8	20	12	0,05
AM 40	141+224	40	30	M8	23	13,5	0,1
AM 50	225+315	50	40	M10	28	10	0,2
AM 75	316+630	75	50	M12	37	12	0,5



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 39	631+1250	0,7



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 51	1251+2500	1,8



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 63	2501+5000	2,5

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie DFR (indicativi) AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série DFR (indicatif) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series DFR (indicative) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ DFR (Überblick)			
Tipo Type Type Typ	Esecuzione 19 Exécution 19 Arrangement 19 Ausführung 19 classe 1	Esecuzione 18 Exécution 18 Arrangement 18 Ausführung 18 classe 1	Esecuzione 18 Exécution 18 Arrangement 18 Ausführung 18 classe 2-3
401	4 puffer AM 30 - 30 x 30	6 puffer AM 30 - 30 x 30	6 puffer AM 40 - 40 x 30
451	4 puffer AM 40 - 40 x 30	6 puffer AM 40 - 40 x 30	6 puffer AM 50 - 50 x 40
501	4 puffer AM 40 - 40 x 30	6 puffer AM 40 - 40 x 30	6 puffer AM 50 - 50 x 40
561	4 puffer AM 50 - 50 x 40	6 puffer AM 50 - 50 x 40	6 puffer AM 75 - 75 x 50
631	4 puffer AM 50 - 50 x 40	6 puffer AM 50 - 50 x 40	6 puffer AM 75 - 75 x 50
711	4 puffer AM 75 - 75 x 50	6 puffer AM 75 - 75 x 50	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
801	4 puffer AM 75 - 75 x 50	6 puffer AM 75 - 75 x 50	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
901	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
1001	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1121	4 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1251	4 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1401	4 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63
1601	-	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63
1801	-	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63
2001	-	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63	6 zoccoli AZ 63 - 150 x 63